

TUMI.COM

The TUMI logo is rendered in a dark red color. It features a stylized 'T' that is wider than it is tall, with a horizontal bar extending across the top of the 'T' and the 'U'. The letters 'U', 'M', and 'I' are stacked vertically below the 'T'. The 'U' has a curved bottom, the 'M' has a sharp peak, and the 'I' is a simple vertical bar. The overall design is clean and modern.

MOBILE POWER PACK INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN DAS MOBILE NETZANSCHLUSSGERÄT VON TUMI
MANUEL D'UTILISATION DE BLOC D'ALIMENTATION MOBILE
MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL CARGADOR PORTÁTIL DE TUMI
IL MOBILE POWER PACK DI TUMI – MANUALE D'ISTRUZIONI
トゥミモバイルパワーパック取扱説明書
TUMI 移动电源是一款性能可靠的工具
ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МОБИЛЬНОГО БЛОКА ПИТАНИЯ TUMI

The logo consists of the word "TUMI" in a stylized, red, sans-serif font. The letters are bold and have a consistent thickness. The 'T' and 'M' are particularly prominent due to their size and the horizontal bars that extend from them.



MOBILE POWER PACK INSTRUCTION MANUAL

Tumi is the leading international business, accessory and travel lifestyle brand offering premium products created under its founding principles of design excellence, functional superiority, technical innovation, unparalleled quality and world-class customer service. We provide today's professionals a variety of smart solutions that support high-tech mobility and make life simpler. The Tumi Mobile Power Pack is part of a growing collection of tech and travel accessories including audio equipment, computer accessories, power adaptors and USB devices for the world traveler.

The Tumi Mobile Power Pack is engineered to be compact, efficient and powerful—a reliable tool for hassle-free charging of cell phones and other USB devices. With ample power (5,000 mAh) and two power ports, the Tumi Mobile Power Pack can charge two devices at the same time and is designed to work anywhere in the world. This kit includes:

- Tumi Mobile Power Pack
- USB/USB Micro Power Cable
- Protective Ballistic Carrying Case

SAFE CHARGING

The Tumi Mobile Power Pack is intelligently engineered and features built-in voltage sensing circuitry that monitors the items you charge, providing safe power to your devices. On-board features include Smart-Power Management, Thermal Management Monitoring to prevent over-heating, Over Current Protection and Short Circuit Protection to safeguard batteries and devices from irregular power current or bad cable connections.

CHARGING THE TUMI MOBILE POWER PACK

The Tumi Mobile Power Pack comes with a simple, easy-to-use USB/USB Micro Power Cable and can be charged from any standard USB port (such as those found on laptops, computers and in cars), and from separate USB chargers. The supplied cable can also be used to recharge any USB Micro device.

To recharge the Mobile Power Pack:

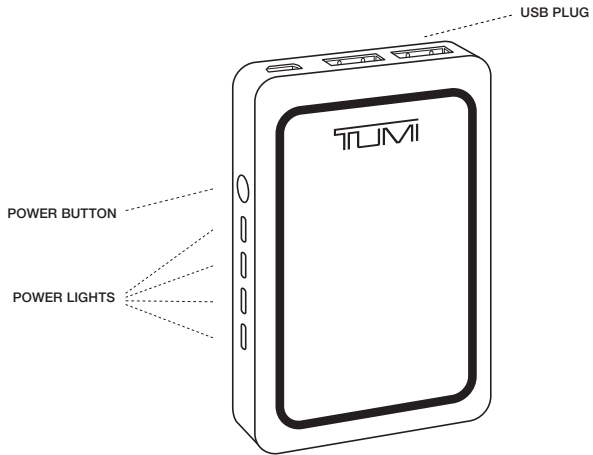
- Plug the USB/USB Micro Power Cable into a standard USB power socket and insert the USB Micro tip into the Mobile Power Pack's Micro USB socket.
 - The Tumi logo will light red, indicating that the Mobile Power Pack is being charged.
- There are four side panel lights that blink red when the unit is being charged; each light represents 25% of the internal battery's power.
- Lights indicate the amount of power in the battery and the portion of the battery still to be charged.

- When the unit is fully charged, all panel lights will stay lit.
- The Tumi Mobile Power Pack typically charges from empty to full in less than five (5) hours
- The Tumi Mobile Power Pack can be recharged for over 500 full cycles, and has an unlimited number of partial recharges.
- The Tumi Mobile Power Pack retains its power between charges, typically more than 75% of its charge for 30 days.

CHARGING USB DEVICES

The Tumi Mobile Power Pack has the capacity to power up to two (2) devices at the same time:

- The outer USB output port charges most cell/smart phones (.5 mAh).
- The center USB output port charges most high powered tablets (2.1 mAh) or regular USB cell/smart phones and devices.
 - To charge, attach your device's USB cable to your device and the appropriate Tumi Mobile Power Pack output port.
- Push the power button on the side and the Tumi logo and power indicator lights will stay lit for five (5) seconds indicating the unit is powering your device, then lights turn off to conserve power while continuing to charge your device.
- Power lights indicate the amount of charge remaining in the Tumi Mobile Power Pack
- While charging your device, you can manually turn off the battery using the power button.
- The Tumi Mobile Power Pack has a Smart-Power Management feature that senses when your device has reached its 100% charge capacity and then shuts off the Tumi Mobile Power Pack to conserve power.
- When fully charged the Tumi Mobile Power Pack has enough power to charge:
 - Most cell phones three (3) times in less than one (1) hour.
 - Most smart phones two (2) times in less than two (2) hours.
 - Most tablets 1-2 times and in less than 3-4 hours.
- The included USB/USB Micro Power Cable can be used to power USB Micro powered devices.



OPERATING RECOMMENDATIONS

- The Tumi Mobile Power Pack comes charged, but be sure to charge it to full before the first time you use it.
- Recharge your Tumi Mobile Power Pack once every three months when not in use.
- Do not store batteries in high temperature environments, including intense sunlight. Do not place battery in fire or other excessively hot environments.
- Be cautious of excessive drops, bumps, abrasions or other impacts to this battery.
- If there is any damage to the battery such as dents, punctures, tears, deformities or corrosion, due to any cause, discontinue use and contact manufacturer or dispose of it in an appropriate manner at your local battery recycling center.
- Do not disassemble this battery or attempt to repair or modify it in any manner.
- Do not expose this battery to moisture or submerge it in liquid. Keep battery dry at all times.
- Do not attempt to charge battery using any method, apparatus or connection other than the device's USB connector. Do not attempt to replace any part of this battery.
- All batteries have gone through a thorough quality assurance inspection. If you find that your battery is excessively hot, is emitting odor, is deformed, abraded, cut or is experiencing or demonstrating an abnormal phenomenon, immediately stop all battery use and contact manufacturer.
- Never dispose of batteries in the garbage. Disposal of batteries in the garbage is unlawful under state and federal environmental laws and regulations. Always take used batteries to your local battery-recycling center.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- 5000mAh, 3.7V lithium-Polymer battery
- Rated Output: DC 5V, Max 2100mA, Female USB Type A
- DC 5V, Max 1000mA, Female USB Type A
- Rated Input: DC 5V, 1A – 2A, Female Micro USB
- Battery measures: L92.4mm x W57.5mm x H17.4mm
- Operating temperature: 32 to 113°F [0 to 35°C]
- Storage temperature: 14 to 113°F [-10 to 45°C]

CERTIFICATIONS:

FCC, ETL, CE, CB/EU, PSE, CQC, KC, UN38.3, WEEE



TUMI'S ACCESSORIES WARRANTY

Welcome to the world of Tumi. Since our founding in 1975, Tumi has been dedicated to providing our customers with an outstanding ownership experience. Specifically, we make three commitments to our customers:

1. You will enjoy using our innovative products that are designed and manufactured to be the best;
2. You will experience world-class, after-sales customer service;
3. For two (2) years after you purchase a Tumi accessory item from an authorized Tumi store or dealer, you will be covered by our Limited Warranty.

Tumi's warranty extends to the original owner; it is straightforward and comprehensive, and just a part of the total Tumi ownership experience.

TWO YEAR COVERAGE: YOU'RE COVERED FOR DEFECTS

For the first two years that you own your Tumi product, Tumi will repair any items that are defective in materials or workmanship (for a nominal processing fee), including any structural defects (such as defective handles, zippers, or locks). We will not cover damage resulting from wear and tear that is not the result of defects in materials or workmanship. Other damages not covered are damage resulting from abuse, cosmetic damage (such as scratched leather or stained fabrics) and incidental or consequential damages, such as damage to or loss of the contents of a bag, loss of use, loss of time, or similar expenses.

TOTAL COMMITMENT

At Tumi, we are totally committed to keeping you happy about our products and our service. Once you have had the pleasure of owning and using our products, we hope that they will become your trusted companions for life. You can reach us online, 24 hours a day, seven days a week at www.tumi.com/repair or call 800.781.TUMI (8864) to speak with a customer service representative during normal business hours. (To contact Tumi customer service outside of the US and Canada, please see the list of international centers on the envelope.)

PROOF OF PURCHASE

Please save your store receipt as proof of purchase. This will be needed to demonstrate your warranty coverage. Additionally, this will serve as proof that your purchase was made at an authorized Tumi retailer. Our Two Year Limited Warranty only applies to products that were purchased from an authorized Tumi store or dealer.

This warranty gives you certain rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

CUSTOMER SERVICE CONTACT NUMBERS

USA/Canada
+800.781.8864

Australia
+61.1.800.048.377

China/Beijing
800. 810. 8390

China/Outside Beijing
tumichotline@imaginex.com.cn

Europe
+49 (0) 2394.9198.0

Hong Kong
tumihkhotline@imaginex.com.hk

India
+91.80.4173.8748

Indonesia
+62.21.574.5808

Japan
+81.3.3586.6520

Korea
+82.2.546.8864

Malaysia
+603.2162.8787

Middle East
+971.4.804.5526

Philippines
+632.728.0117

Russia
+7.495.787.91.06

Singapore
+65.8479.7285

South Africa
+27.11.555.2353

Taiwan
+886.2.2570.0918

Thailand
+662.365.6000

United Kingdom
+44(0)20.8731.3500

Vietnam
+84.08.39397999

For additional locations, please refer to www.tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation if this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example-use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details in this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual, or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN DAS MOBILE NETZANSCHLUSSGERÄT VON TUMI

Tumi ist die führende internationale Business-, Zubehör- und Reise-Lifestyle-Marke für Premium-Produkte, die gemäß den Gründungsprinzipien mit hervorragendem Design, funktioneller Überlegenheit, technischer Innovation, unübertroffener Qualität und einem erstklassigen Kundenservice besticht. Wir bieten Geschäftsleuten von heute eine Vielzahl intelligenter Lösungen, die High-Tech-Mobilität möglich und das Leben einfacher machen. Das mobile Netzanschlussgerät von Tumi ist Teil einer wachsenden Kollektion von Technik- und Reiseaccessoires, die unter anderem Audioausrüstung, Computerzubehör, Netzteile und USB-Geräte für den Weltreisenden umfasst.

Das mobile Netzanschlussgerät von Tumi ist kompakt, effizient und leistungsfähig – ein zuverlässiges Utensil zum unkomplizierten Laden von Mobiltelefonen und anderen USB-Geräten. Mit reichlicher Nennladung (5.000 mAh) und zwei Stromanschlüssen kann das mobile Netzanschlussgerät von Tumi zwei Geräte gleichzeitig laden. Es ist weltweit einsetzbar. Das Paket beinhaltet:

- Mobiles Netzanschlussgerät von Tumi
- USB/USB Mikro-Netzkabel
- Tasche aus Ballistik Nylon.

SICHERES LADEN

Das intelligente Design des mobilen Netzanschlussgerätes von Tumi hat einen eingebauten Spannungssensor, der die zu ladenden Geräte überwacht und eine sichere Stromversorgung gewährleistet. Eingebaute Funktionen sind Smart-Power Management, thermische Temperaturkontrolle zum Schutz vor Überhitzung, Überstrom-Schutzschaltung und Kurzschlussschutz, die Batterien und Geräten Schutz vor unregelmäßiger Stromversorgung oder mangelhaften Kabelverbindungen bieten.

AUFLADEN DES MOBILEN NETZANSCHLUSSGERÄTS VON TUMI

Das mobile Netzanschlussgerät von Tumi ist mit einem einfach zu handhabenden USB/USB Mikro-Netzkabel ausgestattet und kann von jedem standardmäßigen USB-Anschluss (wie an Laptops, Computern und Autos) und von jedem externen USB-Ladegerät geladen werden. Das Kabel kann zum Laden jedes USB Mikro-Gerätes verwendet werden.

Wiederaufladen des mobilen Netzanschlussgerätes von Tumi:

- Stecken Sie das USB/USB Mikro-Netzkabel in eine Standard USB-Anschlussbuchse und setzen Sie die USB Mikro-Spitze in den USB-Anschluss des mobilen Netzanschlussgerätes ein. Das Tumi Logo leuchtet in rot und zeigt an, dass das mobile Netzanschlussgerät geladen wird.
- Vier Leuchten an den Seitenplatten blinken rot, wenn das Gerät geladen wird; jede Lampe steht für 25 % der internen Batterieladung.

- Die Leuchten zeigen die Batterieladung und den Teil der Batterie an, der noch zu laden ist.
- Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, sind alle fünf Leuchten an den Seitenplatten an.
- Das mobile Netzanschlussgerät von Tumi lädt normalerweise in weniger als fünf (5) Stunden vollständig auf.
- Das Gerät kann mehr als 500 mal voll aufgeladen werden und erlaubt unbegrenzte Teilaufladung.
- Das mobile Netzanschlussgerät von Tumi bleibt zwischen Aufladungen geladen - normalerweise mit mehr als 75 % über 30 Tage.

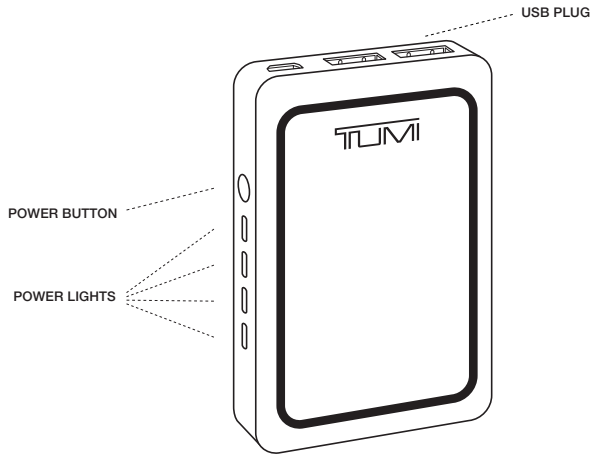
LADEN VON USB-GERÄTEN

Das mobile Netzanschlussgerät von Tumi kann bis zu zwei (2) Geräte gleichzeitig betreiben.

- Der äußere USB-Anschluss lädt die meisten Mobiltelefone/Smartphones (0,5 mAh).
- Der mittlere USB-Anschluss lädt die meisten leistungsstarken Tablets (2,1 mAh) oder reguläre Mobiltelefone/Smartphones und Geräte mit USB.
 - Zum Aufladen verbinden Sie das USB-Kabel Ihres Gerätes mit Ihrem Gerät und mit dem jeweiligen Anschluss des mobilen Netzanschlussgerätes von Tumi.
- Drücken Sie die Ein-/Austaste an der Seite und das Tumi Logo und die Stromanzeigeleuchten leuchten fünf (5) Sekunden lang auf und zeigen damit an, dass das Netzanschlussgerät Ihr Gerät lädt. Die Leuchten erlöschen dann, um Strom zu sparen während Ihr Gerät weiterhin aufgeladen wird.
- Stromleuchten zeigen die verbleibende Ladung im mobilen Netzanschlussgerät von Tumi an.
- Während Ihr Gerät geladen wird, können Sie die Batterie mit Hilfe der Ein-/Austaste manuell abschalten.
- Das mobile Netzanschlussgerät von Tumi ist mit Smart-Power Management ausgestattet. Um Strom zu sparen, schaltet diese Funktion das Gerät automatisch ab, wenn seine 100 % Ladekapazität erreicht ist.

- Bei voller Ladung verfügt das mobile Netzanschlussgerät von Tumi über genügend Leistung, um Folgendes zu laden:
 - Die meisten Mobiltelefone dreimal (3) in weniger als einer (1) Stunde.
 - Die meisten Smartphones zweimal (2) in weniger als zwei (2) Stunden.
 - Die meisten Tablets 1- bis 2-mal in drei (3) bis vier (4) Stunden.
- Das USB/USB Mikro-Netzka­bel kann USB-Mikro-Geräte laden.

Mit dem Schaltkreis des mobilen Netzanschlussgerätes von Tumi können Sie Geräte und die interne Batterie zur gleichen Zeit laden, so dass Sie ein vollgeladenes Gerät und eine vollgeladene Batterie haben, wenn Sie diese brauchen. Mit dieser Funktion dauert die Ladung aller Einheiten länger. Das Laden Ihrer Geräte hat jedoch Priorität und das mobile Netzanschlussgerät von Tumi wird danach geladen.



BETRIEBSEMPFEHLUNGEN:

- Das mobile Netzanschlussgerät von Tumi ist bei Lieferung vollgeladen. Sie sollten es vor der ersten Benutzung jedoch voll laden.
- Laden Sie Ihr mobiles Netzanschlussgerät von Tumi bei Nichtbenutzung alle drei Monate neu auf.
- Bewahren Sie Batterien nicht bei hohen Umgebungstemperaturen – wie bei intensiver Sonneneinstrahlung – auf. Werfen Sie die Batterie nicht in Feuer oder andere extrem heiße Umgebungen.
- Vermeiden Sie zu häufiges Fallenlassen, Anstoßen, Abrieb oder andere Einwirkungen auf die Batterie.
- Bei Schäden an der Batterie wie Dellen, Einstichen, Rissen, Verformungen oder Korrosion, gleich aus welcher Ursache, verwenden Sie die Batterie nicht weiter und setzen sich mit dem Hersteller in Verbindung oder bringen Sie die Batterie zu Ihrer örtlichen Batterie-Recycling-Stelle.
- Zerlegen Sie die Batterie nicht und versuchen Sie nicht, die Batterie in irgendwelcher Weise zu reparieren oder zu verändern.
- Schützen Sie die Batterie vor Feuchtigkeit und vermeiden Sie Kontakt mit Flüssigkeiten. Halten Sie die Batterie immer trocken.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie auf andere Weise oder mit anderen Geräten als dem USB-Anschluss des Gerätes zu laden. Versuchen Sie nicht, einen Bestandteil der Batterie auszuwechseln.
- Alle Batterien wurden einer gründlichen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn Sie feststellen, dass Ihre Batterie extrem heiß ist, Geruch absondert, deformiert, abgerieben oder gebrochen ist, oder wenn Sie eine Anomalie feststellen, stellen Sie den Gebrauch der Batterie sofort ein und setzen sich mit dem Hersteller in Verbindung.
- Werfen Sie Batterien nie in den Müll. Das Beseitigen von Batterien im Müll stellt eine Verletzung bundesstaatlicher und landesweiter Umweltgesetze und Regelungen dar. Bringen Sie verbrauchte Batterien immer zu Ihrer örtlichen Batterie-Recycling-Stelle.

TECHNISCHE DATEN:

- 5000 mAh, 3,7 V Lithium-Polymer-Batterie
- Nennleistung: DC 5 V, Max. 2100 mA, USB-Buchse Typ A
- DC 5 V, Max. 1000 mA, USB-Buchse Typ A
- Aufnahmeleistung: DC 5 V, 1A – 2A, Mikro-USB-Buchse

- Batterieabmessungen: L 92,4 mm x B 57,5 mm x H 17,4 mm
- Betriebstemperatur: 0 bis 35 °C [32 bis 113 °F]
- Lagertemperatur: -10 bis 45 °C [14 bis 113 °F]

ZERTIFIKATE:

FCC, ETL, CE, CB/EU, PSE, CQC, KC, UN38.3, WEEE



DIE TUMI-GARANTIE FÜR ACCESSOIRES

Herzlich willkommen bei Tumi. Seit unserer Gründung im Jahr 1975 setzen wir uns bei Tumi dafür ein, unseren Kunden hervorragende Qualität und Zufriedenheit zu bieten. Deswegen versprechen wir unseren Kunden drei Dinge:

1. Der Gebrauch unserer innovativen Produkte wird Ihnen Freude machen, da sie so gut konzipiert und hergestellt wurden, dass sie zu den Besten gehören.
2. Sie erhalten einen erstklassigen Kundendienst.
3. Ihr Produkt ist zwei (2) Jahre lang nach dem Kauf bei einem autorisierten Tumi-Geschäft oder -Händler durch unsere beschränkte Garantie abgedeckt.

Die unkomplizierte und umfassende Garantie von Tumi erstreckt sich auf den ursprünglichen Besitzer des Produkts und ist ein Bestandteil dessen, was Sie als Eigentümer eines Tumi-Produkts erwarten dürfen.

DECKUNG FÜR ZWEI JAHRE: MÄNGEL UND FEHLER

In den ersten zwei Jahren nach dem Erwerb eines Tumi-Produkts repariert Tumi (gegen eine geringe Bearbeitungsgebühr) sämtliche Waren, die einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen; darin eingeschlossen sind auch strukturelle Fehler (wie defekte Griffe,

Reißverschlüsse oder Schlösser). Nicht abgedeckt sind Beschädigungen infolge normaler Abnutzung, die nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehlern beruhen. Weitere Beschädigungen, die nicht abgedeckt sind, umfassen Schäden infolge unsachgemäßer Nutzung, kosmetische Schäden (wie Kratzer im Leder oder Flecken auf Stoffen) sowie Neben- oder Folgeschäden, wie die Beschädigung oder der Verlust von Inhalten, Nutzungsverlust, Zeitverlust oder ähnliche Kosten.

Ihre einzige Verantwortung besteht darin, uns das Produkt zu Reparaturzwecken in einer frankierten Postsendung zuzuschicken oder es zu einem Tumi-Geschäft oder einem autorisierten Tumi-Händler zu bringen, der Ihren Reparaturauftrag gegen eine geringe Bearbeitungsgebühr gerne entgegennimmt. Wir reparieren das Produkt umgehend und schicken es an Sie zurück, ohne dass Ihnen dadurch zusätzliche Kosten entstehen. Sollte die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt sein, lassen wir Ihnen so schnell wie möglich einen Kostenvorschlag über die geschätzten Reparatur- und Rücksendekosten zukommen.

ABSOLUTES ENGAGEMENT

Bei Tumi engagieren wir uns voll und ganz dafür, dass Sie mit unseren Produkten und Dienstleistungen stets zufrieden sein können. Wir sind davon überzeugt, dass unsere Produkte nicht nur ihre Funktion erfüllen, sondern auch verlässliche Begleiter auf jeder Reise sind. Sie erreichen uns online rund um die Uhr unter www.tumi.com/repair. In den USA und in Kanada steht Ihnen außerdem während der normalen Geschäftszeiten einer unserer Kundendienstmitarbeiter unter der Telefonnummer +1.800.781.TUMI (8864) zur Verfügung. (Für Tumi-Kundendienste außerhalb der USA und Kanada beziehen Sie sich bitte auf die Liste internationaler Zentren auf dem Umschlag.)

KAUFNACHWEIS

Bitte bewahren Sie Ihren Kassenbeleg als Kaufnachweis auf. Dieser ist als Nachweis Ihrer Garantiedeckung erforderlich. Zudem dient er als Beleg, dass Sie Ihr Produkt bei einem autorisierten Tumi-Einzelhändler gekauft haben. Unsere beschränkte Zweijahresgarantie betrifft nur Produkte, die bei einem autorisierten Tumi-Geschäft oder -Händler gekauft wurden.

Durch diese Garantie erhalten Sie bestimmte Rechte, wobei Ihnen je nach Land auch weitere Rechte zustehen könnten. In bestimmten Ländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden verboten. In diesem Fall hat der obige Ausschluss bzw. die obige Beschränkung für Sie eventuell keine Gültigkeit.

KONTAKTNUMMERN FÜR DEN KUNDENDIENST

USA/Canada +1.800.781.8864	Hong Kong tumihkhotline@imaginex.com.hk	Malaysia +603.2162.8787	South Africa +27.11.555.2353
Australia +61.1.800.048.377	India +91.80.4173.8748	Middle East +971.4.804.5526	Taiwan +886.2.2570.0918
China/Beijing 800. 810. 8390	Indonesia +62.21.574.5808	Philippines +632.728.0117	Thailand +662.365.6000
China/Outside Beijing tumichotline@imaginex.com.cn	Japan +81.3.3586.6520	Russia +7.495.787.91.06	United Kingdom +44(0)20.8731.3500
Europe +49 (0) 2394.9198.0	Korea +82.2.546.8864	Singapore +65.8479.7285	Vietnam +84.08.39397999

Weitere Kontaktmöglichkeiten finden Sie auf unserer Website unter tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

FCC-ERKLÄRUNG

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen beim Betrieb in Wohngebieten bereitstellen. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen, und wenn es nicht anweisungsgemäß installiert und verwendet wird, kann es für die Funkkommunikation schädliche Interferenzen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten, falls dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, und es wird empfohlen, dass der

Benutzer die Interferenzen durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren versucht:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Platz auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht denselben Stromkreis hat wie die Steckdose, an die der Empfänger angeschlossen ist.

Zur Gewährleistung einer kontinuierlichen Einhaltung der Regeln könnten Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt sind, die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts außer Kraft setzen. (Beispiel: Verwenden Sie beim Anschluss an den Computer oder an Peripheriegeräte nur abgeschirmte Verbindungskabel).

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Sein Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz tolerieren, einschließlich Interferenzen, die zu unerwünschten Funktionen führen können.

UMWELTSCHUTZ



Nach der Einführung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU im Rechtssystem des Landes gilt Folgendes: Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Elektrogeräte am Ende ihrer Nutzungsdauer an öffentliche Sammelstellen, die zu diesem Zweck eingerichtet worden sind, oder an die ursprüngliche Verkaufsstelle zu bringen. Einzelheiten hierzu sind durch die nationalen Gesetze des jeweiligen Landes vorgegeben. Dieses Symbol am Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder am Paket weist darauf hin, dass das Produkt diesen gesetzlichen Vorschriften unterliegt. Durch Recycling, durch die Wiederverwendung von Materialien oder durch andere Arten des Gebrauchs von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Entsorgen Sie Batterien bitte stets in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien nicht als Hausmüll.

MANUEL D'UTILISATION DE BLOC D'ALIMENTATION MOBILE

Tumi est le leader mondial des accessoires de voyages et bagages premium. Son design d'excellence et la grande qualité de ses produits sont les facteurs clés de son succès. Ses produits haut de gamme sont conçus selon ses principes fondamentaux: excellence en matière de design, fonctionnalité de haut niveau, innovation technique, qualité incomparable et un service client à l'échelle mondiale. Tumi propose aux professionnels une collection de produits astucieux offrant mobilité et haute technologie, qui simplifie la vie. Le bloc d'alimentation mobile Tumi fait partie d'une collection de plus en plus importante d'accessoires techniques de voyage pour le voyageur international comprenant des équipements audio, des accessoires pour ordinateur, des adaptateurs et des chargeurs USB de voyage.

Le bloc d'alimentation mobile de Tumi est conçu pour être compact, efficace et puissant : un outil fiable pour charger sans problème les téléphones portables et autres périphériques USB. D'une grande puissance (5 000 mAh) et doté de deux ports d'alimentation, le bloc d'alimentation mobile de Tumi peut charger deux appareils simultanément, et a été conçu pour fonctionner partout dans le monde. Ce kit comprend :

- Le bloc d'alimentation mobile Tumi
- Un câble d'alimentation USB/Micro USB
- Une housse de protection en nylon balistique

CHARGER EN TOUTE SÉCURITÉ

Le bloc d'alimentation mobile Tumi est intelligemment conçu, en intégrant des circuits de détection de la tension qui surveillent le chargement des appareils et sécurisent leur alimentation. Les fonctions intégrées comprennent une gestion intelligente de l'alimentation, un contrôle de la gestion thermique afin d'éviter la surchauffe des appareils, et une protection contre les surcharges de courant et les courts-circuits, ce qui protège les batteries et les périphériques des irrégularités de courant et des connexions câblées défectueuses.

CHARGEMENT DU BLOC D'ALIMENTATION MOBILE TUMI

Le bloc d'alimentation mobile Tumi est livré avec un câble d'alimentation USB/Micro USB simple et facile d'utilisation, il peut être chargé à partir de n'importe quel port USB standard (tels que ceux des ordinateurs portables, au bureau et dans les voitures) mais aussi à partir de chargeurs USB externes. Le câble fourni peut également être utilisé pour recharger un périphérique micro USB.

Pour recharger le bloc d'alimentation mobile :

- Branchez le câble d'alimentation USB/micro USB dans une prise d'alimentation USB standard puis insérez l'extrémité micro USB dans la prise micro USB du bloc d'alimentation mobile. Le logo Tumi s'illuminera en rouge, indiquant que le bloc d'alimentation mobile est en cours de chargement.
- Les quatre voyants du panneau latéral clignotent en rouge lorsque l'unité est en cours de chargement ; chacun représente 25 % de la charge interne de la batterie.

- Les voyants indiquent la quantité d'énergie de la batterie et la quantité de batterie qui reste à charger.
- Lorsque l'unité est complètement chargée, tous les voyants du panneau restent allumés.
- En règle générale, le bloc d'alimentation mobile de Tumi complètement déchargé met moins de cinq (5) heures pour se recharger intégralement.
- Le bloc d'alimentation mobile de Tumi peut être rechargé plus de 500 cycles complets et peut être partiellement chargé autant de fois que nécessaire
- Le bloc d'alimentation mobile Tumi conserve sa charge entre les chargements : en règle générale, il conserve plus de 75 % de sa charge sur 30 jours

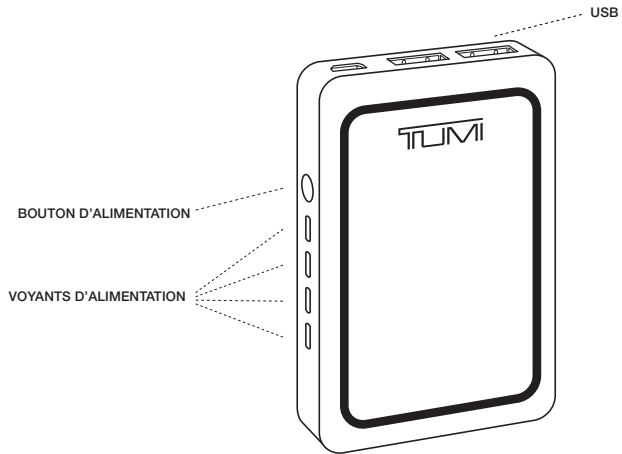
CHARGEMENT DES PÉRIPHÉRIQUES USB

Le bloc d'alimentation mobile Tumi peut charger jusqu'à deux (2) périphériques simultanément :

- Le port de sortie externe USB charge la plupart des téléphones portables et smartphones (0,5 mAh).
- Le port de sortie central USB charge la plupart des tablettes (2,1 mAh), les téléphones portables, les smartphones et les périphériques normaux.
 - Pour procéder au chargement, connectez le câble USB de votre appareil à votre appareil puis au port de sortie du bloc d'alimentation mobile Tumi.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation latéral : le logo Tumi et les voyants d'alimentation resteront allumés pendant cinq (5) secondes, ce qui indique que l'unité charge votre périphérique. Puis les voyants s'éteignent pour économiser l'énergie pendant que votre appareil continue de charger.
- Les voyants d'alimentation indiquent la charge restante du bloc d'alimentation mobile Tumi.
- Lorsque votre appareil est en cours de charge, vous pouvez éteindre la batterie manuellement à l'aide du bouton d'alimentation.
- Le bloc d'alimentation mobile Tumi est doté d'une fonction de gestion de l'alimentation qui détecte le chargement à 100 % de votre appareil. Cette fonction permet aussi de mettre le bloc d'alimentation mobile Tumi hors tension pour économiser l'énergie.

- Lorsqu'il est complètement chargé, le bloc d'alimentation mobile Tumi dispose de suffisamment d'énergie pour recharger :
 - La plupart des téléphones portables trois (3) fois en moins d'une (1) heure.
 - La plupart des smartphones deux (2) fois en moins de deux (2) heures.
 - La plupart des tablettes 1 à 2 fois, en environ 3-4 heures.
- Le câble USB/micro USB intégré peut être utilisé pour alimenter les périphériques micro USB.

Les circuits du bloc d'alimentation mobile Tumi permettent de charger les appareils tout en rechargeant la batterie interne. Votre appareil et votre bloc batterie seront complètement chargés quand vous en aurez besoin. Cette fonction ralentit le chargement de l'ensemble des éléments, toutefois vos appareils sont chargés en priorité par rapport au bloc d'alimentation mobile de Tumi.



CONSEILS DE FONCTIONNEMENT :

- Le bloc d'alimentation mobile Tumi est normalement chargé lors de la première utilisation, cependant vérifiez qu'il l'est bien complètement avant de l'utiliser pour la première fois.
- Rechargez votre bloc d'alimentation mobile Tumi une fois tous les trois mois lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'entreposez pas les batteries à des températures élevées, notamment à la lumière vive du soleil. N'exposez pas les batteries au feu ou à des environnements excessivement chauds.
- Prenez garde à ne pas faire tomber la batterie, la soumettre à des chocs, la rayer ou lui faire subir d'autres impacts.
- Si la batterie présente des dégâts tels que des encoches, des perforations, des déchirures, des déformations ou des signes de corrosion, quelles qu'en soient les causes, cessez de l'utiliser et contactez son fabricant ou jetez-la de manière appropriée dans votre centre de recyclage de batteries.
- Ne démontez pas cette batterie et n'essayez pas de la réparer ou de la modifier de quelque manière que ce soit.
- Ne mettez pas cette batterie en contact avec un liquide et ne l'immergez pas. Maintenez constamment la batterie à l'abri de l'humidité.
- N'essayez pas de charger la batterie à l'aide d'un autre procédé, d'un appareil ou d'une connexion autres que le connecteur USB du périphérique. N'essayez pas de remplacer une partie de la batterie.
- Toutes les batteries ont passé un contrôle qualité rigoureux. Si vous trouvez que votre batterie est anormalement chaude, émet une odeur, est déformée, éraflée, percée ou si elle subit ou provoque un phénomène anormal, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le fabricant.
- Ne jetez jamais vos batteries usagées à la poubelle. Le fait de jeter des batteries dans la poubelle est contraire aux lois et règlements d'état et fédéraux. Apportez toujours vos batteries usagées dans votre centre de recyclage de batteries.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- Batterie au lithium-polymère de 5 000 mAh et 3,7 V
- Puissance nominale : CC 5V, Max 1 000 mA, connecteur USB femelle de type A
- CC 5V, Max 1 000 mA, connecteur USB femelle de type A
- Puissance nominale : CC 5V, 1 A – 2 A, connecteur micro USB femelle
- Dimensions de la batterie : L 92,4 mm x l 57,5 mm x H 17,4 mm
- Température de fonctionnement : de 32 à 113° F [de 0 à 35° C]
- Température de stockage : de 14 à 113° F [de -10 à 45° C]

HOMOLOGATIONS :

FCC, ETL, CE, CB/EU, PSE, CQC, KC, UN38.3, WEEE



GARANTIE DES ACCESSOIRES TUMI :

Bienvenue dans le monde de Tumi. Depuis sa création en 1975, Tumi a pour mission d'offrir à sa clientèle une expérience de propriété hors du commun. Précisément, nous avons trois engagements envers nos clients :

1. Vous apprécierez nos produits innovants conçus et fabriqués pour être les meilleurs ;
2. Vous bénéficierez d'un service après-vente de renommée mondiale ;
3. Pendant deux (2) ans après avoir acheté un accessoire Tumi dans un magasin ou chez un distributeur agréé Tumi, vous serez couvert par notre garantie limitée.

La garantie Tumi couvre le propriétaire d'origine ; elle est étendue et claire, et fait partie de l'expérience totale de propriété Tumi.

GARANTIE DE DEUX ANS : VOUS ÊTES COUVERT CONTRE LES DÉFAUTS

Au cours des deux premières années durant lesquelles vous êtes propriétaire d'un produit Tumi, Tumi réparera tout article défectueux (vices matériaux et de fabrication) moyennant des frais minimes de traitement, y compris tout défaut structurel (poignées, fermetures éclair ou serrures défectueuses, par ex.) Nous ne couvrirons pas les dommages résultant de l'usure et qui ne sont pas dus à des vices de matériaux ou de fabrication. Les autres dommages non couverts sont ceux résultant de mauvais usages, les dommages cosmétiques (cuir éraflé ou tissu taché, par ex.) et les dommages indirects ou consécutifs, tels les dégâts occasionnés sur le contenu d'un sac ou sa perte du contenu de ce dernier, la perte d'utilisation, la perte de temps, et autres frais de ce type.

Votre seule responsabilité est de nous expédier votre article, en port payé, en vue de sa réparation ou de l'apporter dans un magasin Tumi ou à un distributeur agréé Tumi, qui se chargera avec plaisir de traiter la réparation moyennant des frais minimes. Nous réparerons l'article rapidement et vous le renverrons sans frais supplémentaires. Dans les cas où notre garantie ne couvrirait pas votre produit, nous vous fournirons rapidement un devis des frais de réparation et de réexpédition possibles.

ENGAGEMENT TOTAL

Tumi s'engage à vous apporter une satisfaction totale concernant ses produits et ses services. Une fois que vous aurez eu le plaisir de posséder et d'utiliser nos produits, nous espérons que ceux-ci deviendront vos fidèles compagnons de long terme. Vous pouvez nous contacter en ligne, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 sur le site www.tumi.com/repair ou en composant le (+1) 800-781-TUMI (8864) à partir des États-Unis pour parler à un représentant du service clientèle pendant les heures d'ouverture normales. (Pour prendre contact avec le service clientèle Tumi en dehors de l'Amérique du Nord, consultez la liste des centres internationaux figurant sur l'enveloppe.)

JUSTIFICATIF D'ACHAT

Veuillez conserver le ticket de caisse du magasin comme justificatif d'achat. Vous en aurez besoin pour prouver que votre produit est couvert par la garantie. Ce ticket servira également de preuve que votre achat a été effectué auprès d'un détaillant agréé Tumi.

Notre garantie limitée de deux ans ne s'applique qu'aux produits ayant été achetés dans un magasin ou auprès d'un distributeur agréé Tumi. Cette garantie vous confère certains droits et il se peut que vous ayez également d'autres droits qui peuvent varier d'un État à un autre. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction portant sur les dommages indirects ou consécutifs, par conséquent vous pouvez ne pas être concerné par la restriction ou l'exclusion ci-dessus.

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE DU SERVICE CLIENT

USA/Canada
+1.800.781.8864

Australie
+61.1.800.048.377

China/Beijing
800. 810. 8390

China/Outside Beijing
tumicnhotline@imaginex.com.cn

Europe
+49 (0) 2394.9198.0

Hong Kong
tumihkhotline@imaginex.com.hk

India
+91.80.4173.8748

Indonesia
+62.21.574.5808

Japan
+81.3.3586.6520

Korea
+82.2.546.8864

Malaysia
+603.2162.8787

Middle East
+971.4.804.5526

Philippines
+632.728.0117

Russia
+7.495.787.91.06

Singapore
+65.8479.7285

South Africa
+27.11.555.2353

Taiwan
+886.2.2570.0918

Thailand
+662.365.6000

United Kingdom
+44(0)20.8731.3500

Vietnam
+84.08.39397999

Pour les autres pays, veuillez consulter le site tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080 États-Unis

DÉCLARATION FCC

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise, et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations. Si cet équipement cause une interférence nuisible à la

réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en allumant ou en éteignant l'équipement, nous incitons l'utilisateur à essayer de rectifier l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter et déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

Pour s'assurer de la totale conformité, tout changement ou toute modification qui n'est pas approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement (par exemple, utilisez uniquement des câbles d'interface blindés lorsque vous connectez l'appareil à un ordinateur ou à un périphérique).

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de ce produit est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, même celles susceptibles de provoquer des dysfonctionnements

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



À la suite de l'entrée en vigueur de la Directive européenne 2002/96/EU dans le système juridique national, les consignes suivantes s'appliquent : les appareils électriques et électroniques ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont obligés par la loi de rapporter les appareils électriques en fin de service aux points de collecte publics spécifiques à cet usage ou au point de vente. Les détails concernant ce point sont définis par la loi en vigueur dans le pays concerné. Ce symbole sur le produit, le manuel d'instruction ou l'emballage indique que le produit est sujet à ces régulations. En recyclant, en réutilisant les matériaux ou par d'autres formes d'utilisation des vieux appareils, vous effectuez une importante contribution à la protection de notre environnement. Veillez à jeter vos piles/batteries conformément aux règlements locaux ; ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL CARGADOR PORTÁTIL DE TUMI

Tumi es la marca líder internacional de productos, accesorios y artículos de viaje para el estilo de vida de hombres y mujeres de negocios, que ofrece productos de primera calidad creados con base en sus principios fundacionales de excelencia en el diseño, superioridad funcional, innovación técnica, calidad sin igual y servicio de atención al cliente de nivel mundial. Ofrecemos a los profesionales de hoy en día una variedad de soluciones inteligentes que respaldan la movilidad de alta tecnología y hacen la vida más fácil. El cargador portátil de Tumi forma parte de una colección creciente de accesorios tecnológicos y de viaje que incluye equipos de audio, accesorios para el ordenador, adaptadores de alimentación eléctrica y dispositivos USB para viajeros internacionales.

El cargador portátil de Tumi ha sido diseñado para que sea sólido, eficiente y de gran potencia, una herramienta fiable para la recarga de teléfonos móviles y de otros dispositivos USB sin mayores complicaciones. Con una amplia potencia (5.000 mAh) y dos puertos de suministro de energía, el cargador portátil de Tumi puede suministrar energía a dos dispositivos al mismo tiempo y está diseñado para funcionar en cualquier parte del mundo. Este kit incluye:

- Cargador portátil de Tumi
- Microcable de alimentación USB/USB
- Funda de balística protectora

CARGA SEGURA

El cargador portátil de Tumi tiene un diseño eficiente e incorpora un circuito detector de voltaje que supervisa los elementos que usted carga, proporcionando una alimentación segura a los dispositivos. Las características integradas incluyen una gestión inteligente de la energía, el control de la gestión térmica que evita el recalentamiento, la protección frente a corriente excesiva y la protección frente a cortocircuito para salvaguardar las baterías y los dispositivos ante corrientes de energía irregulares o malas conexiones de cables.

CARGAR EL CARGADOR PORTÁTIL DE TUMI

El cargador portátil de Tumi viene con un microcable de alimentación USB/USB sencillo y fácil de utilizar y se puede cargar desde cualquier puerto USB estándar (como los encontrados en los ordenadores portátiles, de sobremesa y en los coches), y también desde cargadores USB individuales. El cable suministrado también se puede utilizar para recargar cualquier dispositivo micro USB.

Para recargar el cargador portátil:

- Conecte el microcable de alimentación USB/USB a una toma de corriente USB estándar e inserte el extremo del micro USB en el enchufe micro USB del cargador portátil. El logo de Tumi se iluminará con una luz roja, indicando que el cargador portátil se está cargando.
- Hay cuatro luces en el panel lateral que parpadean en rojo cuando la unidad se está cargando, cada luz representa el 25 % de la energía de la batería interna.

- Las luces indican la cantidad de energía en la batería y la porción de batería que debe cargarse todavía.
- Cuando la unidad esté cargada por completo, todas las luces del panel se mantendrán encendidas.
- Normalmente, el cargador portátil de Tumi se carga por completo en menos de cinco (5) horas.
- El cargador portátil de Tumi se puede recargar durante más de 500 ciclos completos, y tiene un número ilimitado de recargas parciales.
- El cargador portátil de Tumi conserva su energía entre las cargas, normalmente más del 75 % de su carga durante 30 días.

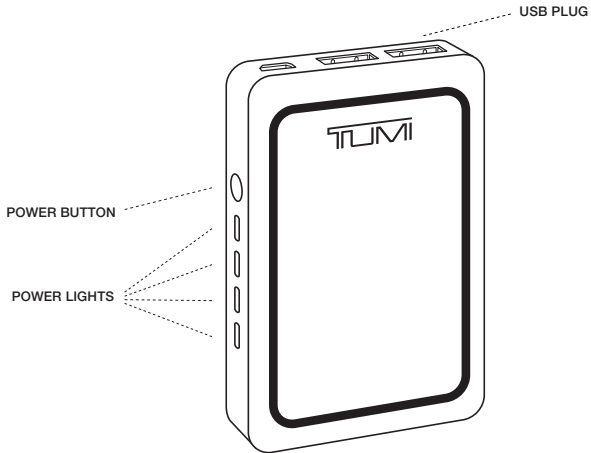
CARGAR DISPOSITIVOS USB

El cargador portátil de Tumi tiene la capacidad de suministrar energía hasta dos (2) dispositivos al mismo tiempo:

- El puerto de salida USB externo carga la mayoría de los teléfonos móviles/smartphones (0,5 mAh).
- El puerto de salida USB central carga la mayoría de las tabletas de alta potencia (2,1 mAh) o teléfonos móviles/smartphones y dispositivos USB.
 - Para cargar, conecte el cable USB de su dispositivo a su dispositivo y al puerto de salida correspondiente del cargador portátil de Tumi.
- Presione el botón lateral de encendido y tanto el logo de Tumi como las luces indicadoras de energía permanecerán encendidas durante cinco (5) segundos, indicando que la unidad está suministrando energía a su dispositivo, después se apagarán las luces para conservar la energía mientras se carga su dispositivo.
- Las luces de energía indican la cantidad de carga restante en el cargador portátil de Tumi.
- Mientras carga su dispositivo, puede apagar manualmente la batería usando el botón de encendido.
- El cargador portátil de Tumi tiene una función de gestión inteligente de la energía, que detecta cuándo su dispositivo ha llegado al 100 % de su capacidad de carga, y después apaga el cargador portátil de Tumi para conservar la energía.

- Cuando está completamente cargado, el cargador portátil de Tumi tiene suficiente energía para cargar:
 - La mayoría de teléfonos móviles tres (3) veces en menos de una (1) hora.
 - La mayoría de smartphone dos (2) veces en menos de dos (2) horas.
 - La mayoría de tabletas 1-2 veces y en entre tres (3) a cuatro (4) horas.
- El microcable de alimentación USB/USB incluido se puede utilizar para suministrar energía a dispositivos con conexión micro USB.

El circuito del cargador portátil de Tumi le permite cargar dispositivos al mismo tiempo que recarga la batería interna, de forma que puede tener un dispositivo y un cargador de batería totalmente cargados cuando lo necesite. Aunque con esta función lleva más tiempo cargar todos los elementos, se da prioridad a cargar primero sus dispositivos y luego el cargador portátil de Tumi.



RECOMENDACIONES DE FUNCIONAMIENTO:

- El cargador portátil de Tumi viene cargado, pero asegúrese de cargarlo completamente antes de usarlo por primera vez.
- Recargue su cargador portátil de Tumi una vez cada tres meses cuando no lo utilice.
- No guarde las baterías en ambientes con temperaturas altas, incluida la exposición a luz solar intensa. No coloque la batería en zonas próximas al fuego u otros ambientes excesivamente calientes.
- Sea precavido con excesivas caídas, golpes, abrasiones u otros impactos en esta batería.
- Si por cualquier motivo, hay algún daño en la batería como abolladuras, pinchazos, rasguños, deformidades o corrosiones, interrumpa su uso y contacte con el fabricante o deséchela de forma apropiada en su centro de reciclaje de baterías local.
- No desmonte esta batería ni intente repararla o modificarla de ninguna manera.
- No exponga esta batería a la humedad ni la sumerja en líquidos. Mantenga la batería seca en todo momento.
- No intente cargar la batería usando otro método, aparato o conexión diferente al conector USB del dispositivo. No intente sustituir ninguna pieza de esta batería.
- Todas las baterías han sido sometidas a una exhaustiva inspección de garantía de calidad. Si encuentra que su batería está excesivamente caliente, emite olores, está deformada, desgastada, cuarteada o experimenta o muestra algún fenómeno anormal, interrumpa inmediatamente el uso de la misma y contacte con el fabricante.
- Nunca tire las baterías a la basura. La eliminación de las baterías en la basura habitual es ilegal conforme las leyes medioambientales federales y estatales. Lleve siempre las baterías usadas a su centro local de reciclaje de baterías.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- 5000 mAh, batería de litio-polímero de 3,7 V
- Salida nominal: DC 5 V, corriente máxima de 2100 mA, USB tipo A hembra
- DC 5 V, corriente máxima de 1000 mA, USB tipo A hembra

- Entrada nominal: DC 5 V, 1A - 2A, micro USB hembra
- Medidas de la batería: (L) 92,4 mm x (A) 57,5 mm x (A) 17,4 mm
- Temperatura de funcionamiento: de 0 a 35 °C [de 32 a 113 °F]
- Temperatura de almacenamiento: de -10 a 45 °C [de 14 a 113 °F]

CERTIFICACIONES:

FCC, ETL, CE, CB/EU, PSE, CQC, KC, UN38.3, WEEE



GARANTÍA DE ACCESORIOS DE TUMI

Bienvenido al mundo de Tumi. Desde que se fundó en 1975, Tumi se ha dedicado a ofrecerles a nuestros clientes una experiencia excepcional. Específicamente, asumimos tres compromisos con nuestros clientes:

1. Disfrutará al utilizar nuestros innovadores productos que están diseñados y fabricados para ser los mejores.
2. Experimentará una atención posventa al cliente de primer nivel.
3. Durante dos (2) años después de adquirir un accesorio de Tumi de una tienda o distribuidor autorizado de Tumi, tendrá la cobertura de nuestra garantía limitada.

La garantía de Tumi se otorga al propietario original, es sencilla e integral, y es solamente una parte de la experiencia total de ser propietario de un producto Tumi.

COBERTURA DE DOS AÑOS: CUENTA CON COBERTURA DE DEFECTOS

Durante los primeros dos años en los que sea el propietario de un producto de Tumi, Tumi reparará los artículos con defectos en los materiales o la mano de obra (por una tarifa nominal de procesamiento). Esto incluye defectos estructurales (como asas, cremalleras o cierres defectuosos). No cubriremos el deterioro provocado por el uso y desgaste que no se derive de defectos en los materiales o la mano de obra. Tampoco está cubierto el deterioro provocado por el abuso, el deterioro cosmético (como rayas en el cuero o manchas en la tela) ni el fortuito o emergente, como el deterioro o pérdida del contenido de una bolsa, pérdida de uso, pérdida de tiempo o gastos similares.

Su única responsabilidad es enviarnos su artículo para que lo reparamos, con el franqueo pagado, o llevarlo a una tienda Tumi o distribuidor de Tumi autorizado, quien con mucho gusto procesará la reparación por una tarifa nominal de procesamiento. Repararemos el artículo rápidamente y se lo enviaremos de vuelta sin coste adicional para usted. En los casos poco comunes en los que nuestra garantía no se aplique, le ofreceremos rápidamente una estimación de cualquier coste de reparación y envío de vuelta en que se pueda incurrir.

COMPROMISO TOTAL

En Tumi, tenemos el compromiso total de mantenerle satisfecho con nuestros productos y nuestro servicio. Una vez que haya tenido el placer de poseer y utilizar nuestros productos, esperamos que se conviertan en sus más fieles acompañantes de por vida. Puede ponerse en contacto con nosotros las 24 horas del día, los siete días de la semana, a través de la página web www.tumi.com/repair o llamando al 800.781.TUMI (8864) durante nuestro horario habitual de oficina para hablar con un representante del servicio de atención al cliente. (Para ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Tumi fuera de EE. UU. y Canadá, consulte la lista de centros internacionales que se encuentra en el sobre).

COMPROBANTE DE COMPRA

Guarde el recibo de la tienda como comprobante de compra. Lo necesitará para demostrar su cobertura de garantía. Además, servirá como comprobante de que compró el artículo en una tienda autorizada de Tumi. Nuestra garantía limitada de dos años se aplica únicamente a productos comprados a una tienda o un distribuidor autorizados de Tumi.

Esta garantía le concede determinados derechos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de deterioro incidental o indirecto; por lo tanto, es posible que la limitación o exclusión precedente no se aplique a usted.

NÚMEROS DE CONTACTO DEL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

USA/Canada +1.800.781.8864	Hong Kong tumihkhotline@imaginex.com.hk	Malaysia +603.2162.8787	South Africa +27.11.555.2353
Australia +61.1.800.048.377	India +91.80.4173.8748	Middle East +971.4.804.5526	Taiwan +886.2.2570.0918
China/Beijing 800. 810. 8390	Indonesia +62.21.574.5808	Philippines +632.728.0117	Thailand +662.365.6000
China/Outside Beijing tumicnhotline@imaginex.com.cn	Japan +81.3.3586.6520	Russia +7.495.787.91.06	United Kingdom +44(0)20.8731.3500
Europe +49 (0) 2394.9198.0	Korea +82.2.546.8864	Singapore +65.8479.7285	Vietnam +84.08.39397999

Para obtener otras localidades, por favor, consulte en nuestra página web: tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

DECLARACIÓN DE LA FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una

instalación residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada si este dispositivo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de señal de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el dispositivo. Se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias siguiendo una de las medidas que se describen a continuación:

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente situada en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Para garantizar la continuidad del cumplimiento, todos los cambios o las modificaciones no aprobados de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar este dispositivo. (Ejemplo: utilice únicamente cables de interfaz blindados al conectar a ordenadores o a dispositivos periféricos).

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Tras la promulgación de la Directiva Europea 2002/96/UE en los sistemas jurídicos nacionales, lo siguiente es de aplicación: Los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Los consumidores están obligados por ley a depositar los dispositivos eléctricos al final de su vida útil en los puntos de recogida públicos establecidos para este fin o a devolverlos al punto de venta. La legislación nacional del país en cuestión define los detalles al respecto. Este símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica que el producto está sujeto a estos reglamentos. Reciclar, reutilizar materiales y otras formas de utilizar dispositivos viejos constituye una importante contribución a la protección del medio ambiente. Asegúrese de desechar las baterías de acuerdo a los reglamentos locales, no las deseche junto a los residuos domésticos.

IL MOBILE POWER PACK DI TUMI – MANUALE D'ISTRUZIONI

Tumi è il principale marchio internazionale di lifestyle, accessori e oggetti da viaggio e affari che offre prodotti di elevata qualità creati in base ai suoi principi fondamentali di eccellenza progettuale, superiorità funzionale, innovazione tecnica, qualità senza pari e servizio clienti di eccellenza. Offriamo ai professionisti di oggi una serie di soluzioni intelligenti a supporto della loro mobilità high-tech e semplificando loro la vita. Il Mobile Power Pack di Tumi fa parte di una collezione in continua espansione di accessori tecnici e da viaggio che comprende apparecchiature audio, accessori per computer, adattatori di alimentazione e dispositivi USB per chi è spesso in giro per il mondo.

Il Mobile Power Pack di Tumi è progettato per essere compatto, efficiente e potente: uno strumento affidabile in grado di ricaricare i vostri cellulari e altri apparecchi USB senza problemi. Grazie alla notevole potenza (5.000 mAh) e a due porte di alimentazione, il Mobile Power Pack di Tumi può ricaricare due dispositivi contemporaneamente ed è progettato per funzionare in qualsiasi parte del mondo. Il kit comprende:

- Il Mobile Power Pack di Tumi
- Cavo per alimentazione micro USB/USB
- Custodia per il trasporto con protezione balistica

RICARICA SICURA

Il Mobile Power Pack di Tumi è progettato in maniera intelligente e tra le funzionalità incorporate possiede un circuito di rilevamento di tensione che controlla i dispositivi che ricaricate, affinché ricevano energia sicura. Le funzionalità interne comprendono gestione energetica intelligente, controllo della gestione termica per prevenire surriscaldamento, protezione da sovracorrente e protezione da corto circuito per proteggere le batterie e i dispositivi da sbalzi di corrente o da errate connessioni del cavo.

CARICARE IL MOBILE POWER PACK DI TUMI

Il Mobile Power Pack di Tumi è dotato di un cavo di alimentazione micro USB/USB semplice e facile da utilizzare rendendo possibile la ricarica da qualsiasi porta USB standard (come quelle che si trovano su laptop, computer e nelle automobili) e da caricatori USB separati. Il cavo in dotazione può anche essere utilizzato per ricaricare qualsiasi dispositivo micro USB.

Per ricaricare il Mobile Power Pack di Tumi:

- Inserire il cavo di alimentazione micro USB/USB nella presa di alimentazione USB, quindi inserire la punta micro USB nella presa micro USB del Mobile Power Pack. Il logo Tumi diventerà rosso, indicando che il Mobile Power Pack è in ricarica.
- Le quattro spie sul pannello laterale si illuminano di rosso e lampeggiano quando l'unità è in carica; ciascuna spia rappresenta il 25% dell'energia della batteria interna.

- Le spie indicano la quantità di energia nella batteria e la parte di batteria che rimane da ricaricare.
- Al termine del caricamento, tutte le spie sul pannello rimangono accese.
- Normalmente, il Mobile Power Pack di Tumi impiega meno di cinque (5) ore per ricaricarsi completamente.
- Il Mobile Power Pack di Tumi può essere ricaricato per oltre 500 cicli completi e ha un numero illimitato di ricariche parziali.
- Il Mobile Power Pack di Tumi mantiene la sua energia tra una carica e un'altra, normalmente oltre il 75% della ricarica per 30 giorni.

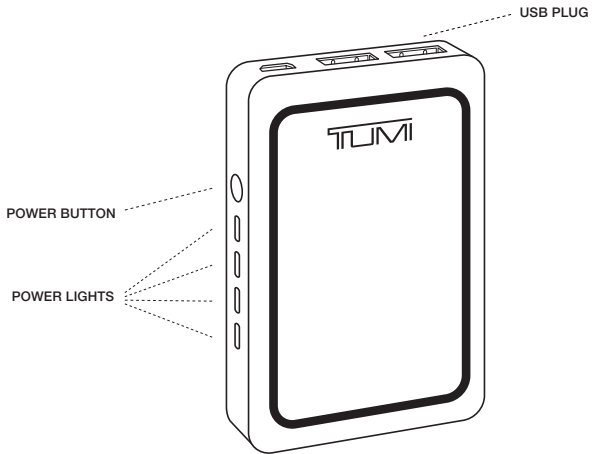
RICARICA DEI DISPOSITIVI USB

Il Mobile Power Pack di Tumi è in grado di alimentare fino a due (2) dispositivi contemporaneamente:

- La porta di output USB esterna ricarica la maggior parte di cellulari/smartphone (0,5 mAh).
- La porta di output USB centrale ricarica la maggior parte dei tablet ad alta capacità (2,1 mAh) o cellulari/smartphone e dispositivi USB standard.
 - Per ricaricare, attaccare il cavo USB del vostro dispositivo al dispositivo e alla porta di output appropriata del Mobile Power Pack di Tumi.
- Premendo il pulsante d'alimentazione laterale sia il logo di Tumi, sia le spie di accensione rimarranno accesi per cinque (5) secondi per indicare che l'unità sta alimentando il vostro dispositivo, quindi le spie si spengono per risparmiare energia mentre l'unità continua a ricaricare il vostro dispositivo.
- Le spie di alimentazione indicano la quantità di carica presente nel Mobile Power Pack di Tumi.
- Durante la ricarica del vostro dispositivo, potete spegnere manualmente la batteria utilizzando il pulsante d'alimentazione.
- Il Mobile Power Pack di Tumi è dotato della funzionalità di gestione energetica intelligente, che rileva quando il vostro dispositivo raggiunge la sua capacità di ricarica del 100% e quindi spegne il Mobile Power Pack di Tumi per risparmiare energia.

- Quando il Mobile Power Pack di Tumi è completamente carico ha sufficiente energia per ricaricare:
 - La maggior parte dei telefoni cellulari tre (3) volte in meno di (1) un'ora.
 - La maggior parte degli smartphone 2 (2) volte in meno di due (2) ore.
 - La maggior parte dei tablet 1-2 volte e in meno di 3 – 4 ore.
- Il cavo di alimentazione micro USB/USB incluso può essere utilizzato per alimentare dispositivi alimentati da micro USB.

Il circuito del Mobile Power Pack di Tumi è in grado di ricaricare dispositivi mentre si ricarica la batteria interna, permettendovi di avere un dispositivo completamente carico e un pacchetto batteria quando ne avete bisogno. Questa modalità di ricarica richiede un tempo più lungo quindi la precedenza è data alla ricarica dei vostri dispositivi a cui segue quella del Mobile Power Pack di Tumi.



CONSIGLI PER L'USO:

- Il Mobile Power Pack di Tumi viene fornito carico, ma assicurarsi di caricarlo completamente prima del primo utilizzo.
- Ricaricare il Mobile Power Pack di Tumi una volta ogni tre mesi, quando non è in uso.
- Non conservare le batterie in ambienti esposti ad alte temperature, compresa la luce solare intensa. Non gettare le batterie nel fuoco né collocarle in altri ambienti eccessivamente caldi.
- Fare attenzione a non sottoporre la batteria a cadute, urti, abrasioni o altri impatti eccessivi.
- Se si verificano danni alla batteria, quali ammaccature, forature, lacerazioni, deformità o corrosione, dovuti a qualsiasi causa, interrompere l'uso e contattare il produttore o smaltire nella maniera appropriata presso un centro di riciclaggio delle batterie locale.
- Non tentare in alcuna maniera di smontare, riparare o modificare la batteria.
- Non esporre la batteria ad umidità e non immergerla in sostanze liquide. Conservare sempre la batteria al riparo dall'umidità.
- Non tentare di ricaricare la batteria utilizzando qualsiasi metodo, apparecchiatura o connessione diversi dal connettore USB del dispositivo. Non tentare di sostituire nessuna parte della batteria.
- Tutte le batterie sono state sottoposte a un rigoroso controllo della qualità. Se la vostra batteria è troppo calda, se emette odore, è deformata, abrasa, tagliata o se si osservano o si dimostrano fenomeni anomali, interrompere immediatamente l'uso della batteria e contattare il produttore.
- Non smaltire mai le batterie nella spazzatura: è una pratica illegale in base alle leggi e alle normative ambientali statali e locali. Effettuare sempre lo smaltimento presso un centro di riciclaggio locale.

SPECIFICHE TECNICHE:

- Batteria litio-polimeri 5000mAh, 3,7V
- Ingresso nominale: USB femmina di tipo A, 5V CC, Max 2100mA
- USB femmina di tipo A, 5V CC, Max 1000mA

- Ingresso nominale: Micro USB femmina, 5V CC, 1A – 2A
- Dimensioni della batteria: L 92,4 mm x P 57,5 mm x A 17,4 mm
- Temperatura di funzionamento: da 32 a 113°F [da 0 a 35°C]
- Temperatura di conservazione: da 14 a 113°F [da -10 a 45°C]

CERTIFICAZIONI:

FCC, ETL, CE, CB/EU, PSE, CQC, KC, UN38.3, WEEE



GARANZIA SUGLI ACCESSORI TUMI

Benvenuti nel mondo degli accessori Tumi. Dalla sua costituzione nel 1975, Tumi si è impegnata a garantire ai suoi clienti un'esperienza d'acquisto senza eguali. E per la precisione le promesse che abbiamo fatto ai nostri clienti sono tre:

1. Il piacere di usare prodotti innovativi progettati e realizzati per essere i migliori;
2. Un servizio di Assistenza Clienti post-vendita a livello mondiale;
3. Due (2) anni di Garanzia Limitata dopo l'acquisto di un accessorio Tumi presso un rivenditore autorizzato o un negozio Tumi.

La garanzia Tumi copre il proprietario originario; è chiara e completa, e rappresenta solo una parte del piacere di possedere un prodotto Tumi.

DUE ANNI DI COPERTURA: COPERTURA DAI DIFETTI

Durante i due anni successivi all'acquisto del prodotto Tumi, Tumi provvederà alla riparazione di tutti gli articoli che presentino difetti

di materiali o lavorazione (a un costo nominale di commissione), compresi eventuali difetti strutturali ad esempio per maniglie, cerniere o serrature difettose. Non saranno coperti da garanzia i danni causati da usura non dovuti a difetti dei materiali o di lavorazione. Altri danni non coperti dalla garanzia sono danni causati da abuso e danni di entità puramente estetica (quali graffi superficiali o macchie sul tessuto) e danni accidentali o indiretti come ad esempio danni o perdita del contenuto del bagaglio, mancato utilizzo, perdita di tempo o spese di simile natura.

Sarà sufficiente inviarci il bagaglio per la riparazione, con spese postali pagate, oppure recarsi presso un negozio o un rivenditore autorizzato Tumi che saranno lieti di procedere alla riparazione a un costo nominale di commissione. Provvederemo a riparare il bagaglio rapidamente e a spedirvelo senza alcun costo aggiuntivo. Nei casi in cui la garanzia non è valida, sarà nostra premura inviarvi nel minor lasso di tempo possibile un preventivo dei costi della eventuale riparazione e spedizione.

IMPEGNO TOTALE

Noi di Tumi siamo da sempre totalmente impegnati a soddisfare i nostri clienti con prodotti e assistenza di qualità. Una volta avuto il piacere di divenire proprietari dei nostri prodotti e di usarli, ci auguriamo che diventino vostri fidati compagni per tutta la vita. Potete contattarci via Internet, 24 ore su 24, 7 giorni la settimana, sul sito www.tumi.com/repair, oppure chiamare il numero (800) 781.TUMI (8864) (negli Stati Uniti e in Canada) per parlare con il servizio Assistenza Clienti durante i normali orari lavorativi. Per contattare il servizio Assistenza Clienti Tumi da fuori di USA e Canada, vi preghiamo di consultare la lista dei centri internazionali indicati sulla busta.

PROVA D'ACQUISTO

Riporre in un luogo sicuro la ricevuta o lo scontrino del negozio come prova di acquisto del prodotto. Saranno necessari per dimostrare la copertura in garanzia. Inoltre rappresenteranno la prova che l'acquisto è stato effettuato presso un rivenditore autorizzato Tumi. La nostra garanzia limitata della durata di due anni è valida solo sui prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato o un negozio Tumi.

Tale garanzia conferisce al cliente precisi diritti giuridici, ed eventuali altri diritti variabili in funzione della normativa locale. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o indiretti, di conseguenza la limitazione o l'esclusione di cui sopra potrebbe non valere nel vostro caso.

RECAPITI TELEFONICI DELL'ASSISTENZA CLIENTI

USA/Canada +1.800.781.8864	Hong Kong tumihkhotline@imaginex.com.hk	Malaysia +603.2162.8787	South Africa +27.11.555.2353
Australia +61.1.800.048.377	India +91.80.4173.8748	Middle East +971.4.804.5526	Taiwan +886.2.2570.0918
China/Beijing 800. 810. 8390	Indonesia +62.21.574.5808	Philippines +632.728.0117	Thailand +662.365.6000
China/Outside Beijing tumicnhotline@imaginex.com.cn	Japan +81.3.3586.6520	Russia +7.495.787.91.06	United Kingdom +44(0)20.8731.3500
Europe +49 (0) 2394.9198.0	Korea +82.2.546.8864	Singapore +65.8479.7285	Vietnam +84.08.39397999

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

DICHIARAZIONE FCC

Questo dispositivo è stato collaudato e trovato conforme ai limiti imposti ai dispositivi digitali di classe B nella Parte 15 delle regole FCC. Questi limiti sono previsti per garantire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in installazioni residenziali. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza e se non installato e usato secondo le istruzioni può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una determinata installazione. Se questo dispositivo dovesse causare interferenze dannose per le ricezioni radio o televisive, il che può essere determinato spegnendo e riaccendendo il dispositivo, si consiglia di eliminare le interferenze mediante una o più delle seguenti misure:

- Orientare o posizionare diversamente l'antenna ricevente.

- Aumentare la distanza fra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa collocata su una linea diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.

Al fine di garantire la conformità costante, eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità stessa potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare questo dispositivo. (Esempio: usare unicamente cavi di interfaccia schermati quando si collega al computer o ad altre periferiche).

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Regole FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causarne il malfunzionamento.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/UE nel sistema legale nazionale, si applicano le seguenti norme: i dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti unitamente ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a conferire i dispositivi elettrici negli appositi punti di raccolta o a riportarli nel punto vendita al termine della loro vita utile. I dettagli in merito a questa disposizione sono definiti dalle leggi nazionali dei diversi Paesi. Il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione indica che un prodotto è soggetto a queste normative. Riciclo, riutilizzo dei materiali o altre forme di utilizzo di vecchi dispositivi costituiscono un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Smaltire le batterie nel rispetto delle normative locali; non smaltirle come rifiuto do.

トゥミモバイルパワーバック取扱説明書

ビジネス、トラベル、アクセサリーのインターナショナルなライフスタイルブランド、トゥミでは、創立以来貫く信条のもとに、卓越したデザイン、優れた機能性、革新的な技術、高いクオリティ、そして、ワールドクラスのカスタマーサービスを提供しています。トゥミは、現代を生きるプロフェッショナルに向けて、機動性をサポートし、シンプルライフをエンジョイするための様々なハイテクソリューションをご用意しています。トゥミ モバイル・パワー・バックは、オーディオ機器、コンピューターアクセサリ、トラベルアダプター、USBデバイスなど、世界を駆け巡るトラベラーのためのトラベルアクセサリコレクションの1つです。

トゥミ モバイル・パワー・バックは、携帯電話やその他のUSBデバイスを簡単に充電するために設計された、コンパクトで効率がよくパワフルなツールです。大容量バッテリー（5000mAh）と2つの電源ポートにより、トゥミのモバイル・パワー・バックは同時に2つのデバイスを充電することができます。さらに、世界中どこでも使用できるよう設計されています。

キットの内容物：

- ・ トゥミ モバイル・パワー・バック
- ・ マイクロUSB／USB電源ケーブル
- ・ バリスティック製の携帯用ポーチ

安全な充電

トゥミ モバイル・パワー・バックはインテリジェントな機能を搭載。充電するアイテムを監視する電圧検出回路を内蔵しているため、お使いのデバイスに安全な電力を供給できます。その他の搭載機能には、スマート・パワー・マネジメント、過熱を防止するためのサーマル・マネジメント・モニタリング、バッテリーとデバイスを異常な電流やケーブルの接続不良から守るための過電流保護およびショート保護などがあります。

トゥミ モバイル・パワー・バックの充電

トゥミ モバイル・パワー・バックにはシンプルで便利なマイクロUSB／USB電源ケーブルが付属しているため、あらゆる標準USBポート（ラップトップ、コンピューター、自動車に付属しているものなど）、および個別のUSB充電器を使って充電することができます。付属のケーブルはマイクロUSBデバイスを再充電する際にも使用できます。

モバイル・パワー・バックの再充電方法：

- ・ マイクロUSB／USB電源ケーブルを標準USBコンセントに差し込んで、マイクロUSBチップをモバイル・パワー・バックのマイクロUSBコンセントに挿入します。トゥミのロゴが赤く点灯し、モバイル・パワー・バックが充電中であることを知らせます。
- ・ 充電中に赤く点滅する4つのサイドパネルライトがあります。それぞれのライトは内蔵バッテリーの25%のバッテリー電力残量を示します。
- ・ ライトはバッテリー内の電力残量と、必要充電量を示します。

- ・ユニットのフル充電が完了すると、パネルライトはすべて点灯した状態になります。
- ・トゥミ モバイル・パワー・バックは通常、空の状態からフル充電までを5時間未満で完了します。
- ・トゥミ モバイル・パワー・バックは500回以上再充電することができ(フル充電サイクル数)、継ぎ足し充電に至っては回数に制限はありません。
- ・トゥミ モバイル・パワー・バックは充電間における電力を保ち、通常は、30日間でその75%超を保ちます。

USBデバイスの充電

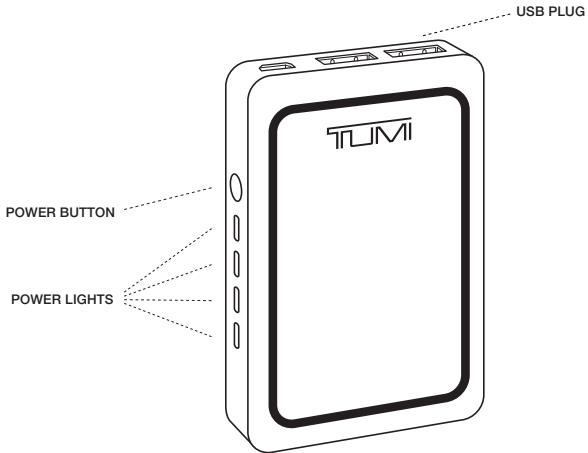
トゥミ モバイル・パワー・バックでは、同時に2つのデバイスを充電することができます。

- ・ 外側のUSB出力ポートでは、ほとんどの携帯電話／スマートフォン(0.5mAh)を充電することができます。
- ・ 中央のUSB出力ポートでは、ほとんどの高出力タブレット(2.1mAh)または一般的なUSBを使用する携帯電話／スマートフォンおよびデバイスを充電することができます。
充電するには、お使いのデバイスのUSBケーブルをデバイスと適切なトゥミ モバイル・パワー・バックの出力ポートに差し込みます。
- ・ 側面にある電源ボタンを押すと、トゥミのロゴと通電表示ライトが5秒間点灯し、ユニットがデバイスに電力を供給していることを示します。5秒後にライトはオフになりますが、デバイスの充電は続きます。
- ・ 通電表示ライトはトゥミ モバイル・パワー・バックにおける充電残量を示します。
- ・ デバイスの充電中は、電源ボタンを使って手でバッテリーをオフにすることができます。
- ・ トゥミ モバイル・パワー・バックにはスマート・パワー・マネジメント機能が搭載されています。この機能は、お使いのデバイスが100%

の充電容量に達するとセンサーで感知し、省エネのためにトゥミ モバイル・パワー・バックの電源を切ります。

- ・ フル充電されたトゥミ モバイル・パワー・バックでは、以下の充電を行えます。
 - ほとんどの携帯電話を1時間以内に3回充電。
 - ほとんどのスマートフォンを2時間以内に2回充電。
 - ほとんどのタブレット端末を3-4時間以内に1~2回充電。
- ・ 付属のマイクロUSB/USB電源ケーブルは、マイクロUSBデバイスに電力を供給するために使用することができます。

トゥミ モバイル・パワー・バックの回路は、内部バッテリーを再充電しながら、同時にデバイスを充電することができます。つまり、必要な時にフル充電されたデバイスとバッテリー・バックの両方を備えることができます。この機能を使って行う充電は、通常よりも充電時間が長くなりますが、まず、お使いのデバイスを充電してから、トゥミ モバイル・パワー・バックを充電するように設定されています。



推奨動作条件:

- ・ トゥミ モバイル・パワー・バックは充電された状態で配送されますが、初めてご使用になる前に、必ずフル充電にしてください。
- ・ トゥミ モバイル・パワー・バックは、ご使用にならない時には、3カ月に1回充電してください。
- ・ バッテリーは、日差しが強い場所や高温の場所には保管しないでください。バッテリーを火の中に入れて、その他の過度に高温な場所に置いたりしないでください。
- ・ バッテリーに、ぶつかけたり落としたりなどの衝撃を与えることのないよう、ご注意ください。
- ・ 何らかの理由によってバッテリーに損傷（へこみ、穴、割れ目、変形、腐食等）が生じた場合には、使用を中止し、メーカーに連絡するか、適切な方法で最寄りのバッテリーリサイクルセンターで処分してください。
- ・ いかなる方法によっても、バッテリーは分解、修理または改造しようとししないでください。
- ・ バッテリーは湿気にさらさないでください。また、液体に浸さないでください。バッテリーは常に乾いた状態にしてください。
- ・ USBコネクター以外のいかなる方法、器具、接続によっても、バッテリーを充電しようとししないでください。バッテリーの部品の交換を試みないでください。
- ・ バッテリーはすべて、徹底した品質保証検査を行っています。お使いのバッテリーが過度に熱い、匂いがする、変形している、摩耗している、切断されている、または何らかの異常を示している場合には、直ちにバッテリーの使用を中止し、メーカーにご連絡ください。
- ・ バッテリーは一般ごみとして処分しないでください。バッテリーを一般ごみとして処分することは州および連邦の環境法規制により違法行為と見なされています。使用済みのバッテリーは、必ず最寄りのバッテリーリサイクルセンターに持参してください。

技術仕様:

- ・ 5000mAh、3.7Vリチウムポリマーバッテリー
- ・ 定格出力: DC 5V、最大2100mA、USBメス(Aタイプ)
 - DC 5V、最大1000mA、USBメス(Aタイプ)
- ・ 定格入力: DC 5V、1A – 2A、マイクロUSB(メス)
- ・ バッテリーのサイズ: 横92.4mm x 幅57.5mm x 縦17.4mm
- ・ 動作温度: 32~113°F [0~35°C]
- ・ 保管温度: 14~113°F [-10~45°C]

認証:

FCC, ETL, CE, CB/EU, PSE, CQC, KC, UN38.3, WEEE



トウミの製品保証(アクセサリ)

このたびはトウミ製品をご購入いただきありがとうございます。1975年の創業以来、お客様に長くご満足いただけるよう、製品同様のハイクオリティなアフターサービスを提供しております。トウミでは以下の3つサービスをお約束しています。

1. 最先端の技術を駆使した製品の提供
2. ワールドクラスのカスタマーサービス
3. 2年間の製品保証(アクセサリ)

2年保証:

トウミの正規販売店でご購入いただいた製品に関して、ご購入後2年の間に素材および構造上の欠陥(ハンドル、ファスナー、ロックの欠陥など)を含む不具合が認められた場合には、無償にて修理(修理が困難と判断された場合には同等品への交換)いたします。ただし、素材または製造上の不具合に起因する場合を除き、お客様のご使用によって発生する損傷に対しては、一切保証いたしかねます。また製品の誤用や不当な扱いによる損傷、表面的な損傷(革製品の擦り傷、汚れ、退色など)、およびバッグの内容物の損傷や紛失、使用不能、機会損失、または類似の費用などの付随的または必然的な損害は、保証対象外となります。

修理が必要な際は弊社ウェブサイトから修理を受け付けいただいた後、製品をリペアセンターにお送りいただくか、またはご購入店へ直接お持ち込みください。保証対象と判断された場合は、早急に無償にて修理を行い、お客様にお戻しいたします。保証が適用されない場合は、修理に必要な見積もり金額をお客様にご連絡し、ご承認をいただいた上で修理を進めさせていただきます。

購入証明について

ご購入の証明として、お買い上げ店舗のレシートを必ず保管しておいてください。保証を受けていただく際に購入証明の提示が必要となります。ご購入時のレシートやカードの明細が、トゥミ正規販売店で購入されたことの証明となります。弊社の製品保証は、トゥミの正規販売店または正規代理店にて購入いただいた製品にのみ適用されます。購入証明の提示がない場合や、正規販売店以外でのご購入の場合は保証対象外となります。

またお住まいの地域によっては制約事項および例外事項が適用されることがありますので、ご了承ください。

カスタマーサービス連絡先電話番号

アメリカ/カナダ +1.800.781.8864	香港 tumihkhotline@imaginex.com.hk	マレーシア +603.2162.8787	南アフリカ +27.11.555.2353
オーストラリ +61.1.800.048.377	インド +91.80.4173.8748	中東 +971.4.804.5526	台湾 +886.2.2570.0918
中国/北京 800.810.8390	インドネシア +62.21.574.5808	フィリピン +632.728.0117	タイ +662.365.6000
中国(北京以外) tumich hotline@imaginex.com.cn	日本 +81.3.3586.6520	ロシア +7.495.787.91.06	イギリス +44(0)20.8731.3500
ヨーロッパ +49(0)2394.9198.0	韓国 +82.2.546.8864	シンガポール +65.8479.7285	ベトナム +84.08.39397999

その他の地域については、tumi.comをご参照ください

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

連邦通信委員会声明

本機器はFCC(連邦通信委員会)規定第15章に定められたクラスBデジタル機器に関する規制要件に基づいて所定の試験が実施され、これに適合するものと認定されています。これらの規制要件は、住宅地域での使用において、無線通信に妨害をきたすことのないよう定められているものです。本製品は、無線周波エネルギーを生成・使用・放射するため、説明書にしたがって適切にインストールおよび使用されない場合には、無線通信に影響をきたす可能性があります。

ただし、これは、いかなる状況下でも無線妨害が一切起こらないことを保証するものではありません。もし、本製品の使用がラジオやテレビ受信の妨げとなっていると思われる場合には、以下のいずれかの方法を試みてください。本製品の使用が原因かどうかは、電源をオン/オフすることにより判断できます。

- 受信アンテナの向きを変更するか、位置を変更する。
- 機器とレシーバー間の距離を離す。
- レシーバーが接続されている回路と異なるコンセントに機器を接続する。

適合性順守を確実にするため、規制要件認定機関により明白に承認されていない改造や変更があった場合、機器を操作するユーザーの権利は無効となります。(例えば、コンピューターか周辺機器を接続する際は、シールドされたインタフェースケーブルのみを使用する)。

本機器は、FCC(連邦通信委員会)規定第15章に準拠しています。操作は、以下の2つの条件に従います。

- (1)本機器は有害な干渉を生じてはならない。
- (2)本機器は、望ましくない動作を生じる可能性のある干渉を含め、受信したすべての干渉を受け入れる必要がある。

環境保護



欧州指令(Directive 2002/96/EC)が各国の法律に組み込まれている場合には、次が適用されます。電気および電子機器は、家庭ごみとして処分できません。消費者には、法律に従って使用済みの電気機器を公共の廃棄物収集所あるいは販売店へ返却する義務があります。詳細については、各国の法律をご確認ください。

本製品、マニュアル、パッケージについているこのマークは、製品がこれらの法律の規制を受けることを示しています。部品のリサイクルや再利用、または古いデバイスを別の形で利用することは、環境保護において大きな貢献につながります。バッテリーは必ず、お住まいの地域の適用規制に従って廃棄処分し、家庭ごみとして廃棄しないでください。

TUMI 移动电源是一款性能可靠的工具

作为国际领先的高品质旅行、商务和生活配件品牌，Tumi 始终如一地坚持创立时的基本原则，即优秀设计、卓越功能、创新技术、上乘质量和优质服务理念。我们为当今的专业人士提供各种支持高科技移动产品的智能解决方案，使生活更简便。这款 Tumi 移动电源是一系列品种不断增加的科技和旅行配件之一，这些配件包括音频设备、电脑配件、电源适配器及 USB 设备等，是全世界旅行者的理想之选。

Tumi 移动电源是一款性能可靠的工具，外形小巧、效率高、功能强大，可为手机和其它 USB 设备进行可靠的无障碍充电。Tumi 移动电源拥有两个电源端口，专为可用于世界各地而设计，在充满电（5,000 mAh）的情况下，可同时为两个设备进行充电。此套件包：

- Tumi 移动电源
- USB/USB 微型电源线
- 有保护作用的弹导尼龙材质数据旅行小包

安全充电

这款 Tumi 移动电源采用智能工艺，内置电压传感电路，可监控所充电的电器，为设备提供安全电源。内置功能包括智能电源管理、热管理监控（防止过热）、电流保护和短路保护（保护电池和设备免受不规则强电流或线缆连接不良的影响）。

将 TUMI 移动电源进行充电

这款 Tumi 移动电源内含简单易用的 USB/USB 微型电源线，可以使用任何标准 USB 端口（如笔记本电脑、电脑和汽车上的充电端口）和单独的 USB 充电器进行充电。配备的线缆还可为任何 USB 微型设备充电。

为移动电源充电：

- 将 USB/USB 微型电源线插入标准 USB 电源插座，并将 USB 微型接头插入移动电源的微型 USB 插座。Tumi 标识亮起红灯，表明移动电源正在充电。
- 装置在充电时，会有四个侧面板灯闪烁红色；每个灯代表内置电池 25% 的电量。
- 灯指示电池的电量以及电池仍有待充电的部分。
- 当装置充满电后，所有面板灯会一直亮着。
- 通常，Tumi 移动电源从完全没电到充满电所需的时间在五（5）小时以内。
- Tumi 移动电源能进行 500 次以上的完整循环充电，以及无限次的不完全

充电。

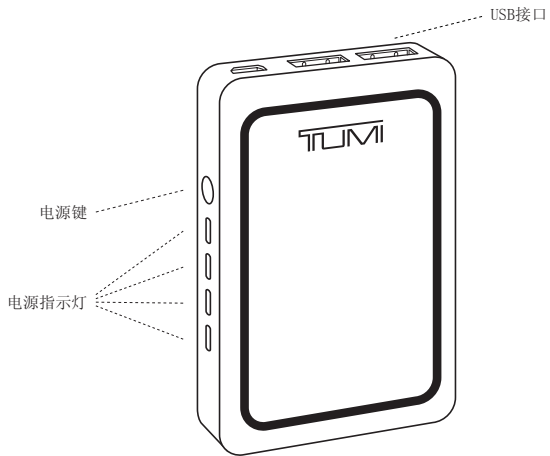
- Tumi 移动电源在前后两次充电期间可保持电量，一般可保持 75% 以上的电量长达 30 天。

为 USB 设备充电

Tumi 移动电源可同时为两 (2) 个设备充电：

- USB 外部输出端口多用于为手机 / 智能手机 (.5 mAh) 充电。
- USB 中心输出端口多用于为大功率平板电脑 (2.1 mAh) 或常规 USB 手机 / 智能手机及设备充电。
 - 充电时，将设备的 USB 线缆与您的设备和适用 Tumi 移动电源输出端口连接。
- 按下侧边的电源按钮，Tumi 标识和电源指示灯保持点亮五 (5) 秒，即表明该装置正在为您的设备供电；继续为您的设备充电的同时灯会熄灭，以节省电量。
- 电源指示灯显示 Tumi 移动电源内剩余的充电量
- 在为您的设备充电时，您可使用电源按钮手动断开充电的电池。
- Tumi 移动电源拥有智能电源管理功能，其可感应到设备已达到 100% 充电容量，然后切断 Tumi 移动电源，以节省电量。
- 充满电后，Tumi 移动电源有足够的电量可：
 - 在一 (1) 小时以内为大部分手机充电三 (3) 次。
 - 在两 (2) 小时以内为大部分智能手机充电两 (2) 次。
 - 在大约三 (3) 至四 (4) 小时以内为大部份平板电脑充电一至两 (1 - 2) 次。
- 内含 USB/USB 微型电源线可为采用微型 USB 接口供电的设备供电。

Tumi 移动电源的电路可在您给内置电池重新充电的同时为设备充电，这样您便可拥有一个充满电的设备和在需要时使用的电池组。然而使用该功能为所有电器充电需耗费较长时间，因而首先为您的设备充电，然后再为 Tumi 移动电源充电。



操作建议：

- Tumi 移动电源出厂时已充电，但在第一次使用前请确保其已充满电。
- 不使用时，请每隔三个月给您的 Tumi 移动电源重新充电一次。
- 请勿将电池存放在高温环境下（包括强烈的日光）。请勿将电池放置在火中或其他过热环境里。
- 请小心避免过多摔落、碰撞、磨损或其他会影响电池的行为。
- 如果电池因任何原因有任何损坏，如凹痕、刺痕、撕裂、缺损或铁锈，请停止使用并联系制造商，或在当地电池回收中心以适当的方式处置该电池。
- 请勿拆开电池或尝试以任何方式修理或修改电池。
- 请勿将电池暴露于潮湿环境中或浸入液体中。请随时保持电池干燥。
- 请勿尝试使用设备 USB 连接线以外的任何方法、仪器或连接线给电池充电。请勿尝试置换电池的任何部分。
- 所有电池均已通过周密的质量保证检查。如果发现您的电池温度过高、散发气味、已变形、有磨损、有刻痕或者遭受或出现异常现象，请立即停止使用电池并联系制造商。
- 请勿将电池弃置在垃圾堆里。根据州和联邦环境法律法规，将电池弃置在垃圾堆里属非法行为。请务必将废电池送往您当地的电池回收中心。

技术规格：

- 5000mAh、3.7V 锂聚合物电池
- 额定输出：直流电 (DC) 5V，最大电流 2100mA，A 类凹形插口 USB
 - 直流电 (DC) 5V，最大电流 1000mA，A 类凹形插口 USB
- 额定输入：直流电 (DC) 5V，1A - 2A，凹形插口微型 USB
- 电池规格：长 92.4mm x 宽 57.5mm x 高 17.4mm

- 操作温度：32 - 113°F [0 - 35°C]
- 存放温度：14 - 113°F [-10 - 45°C]

认证：

FCC, ETL, CE, CB/EU, PSE, CQC, KC, UN38.3, WEEE



TUMI 的配件保证

欢迎来到 Tumi 世界。自 1975 年创立以来，Tumi 一直致力为顾客提供无与伦比的拥有体验。具体的说，我们对所有顾客作出三项承诺：

1. 您会享受使用我们设计及生产一流、创意无限的产品；
2. 您会体验到世界级的售后客户服务；
3. 您从 Tumi 授权店铺或经销商购买 Tumi 配件两（2）年内，您将享受到我们提供的有限度保证的保障。

Tumi 的保证对产品原拥有人作出保障，既简单又全面，同时只是拥有 Tumi 体验的一小部分。

两年保证：范围包括瑕疵品

在您拥有 Tumi 产品的头两年内，Tumi 将负责维修存在材料或工艺缺陷的任何物品（收取正常处理费用），包括任何结构性缺陷（例如存在缺陷的手把、拉链或锁）。但保障范围不包括非材料或工艺缺陷造成的磨损。其他不在保障范围内的损害包括不当使用、装饰性损害（例如皮革刮痕或布面污渍）以及因意外或相应而生的损害，例如包内物品的损害或丢失、无法使用、时间损失或类似费用。

您只需缴付运费，把您的产品寄给我们修理，或把它送到 Tumi 专门店或 Tumi 授权经销商，他们会竭诚为您服务，只收取维修成本费。我们将尽快维修并免费运还给您。不包括在我们保障范围内的情况下，我们将尽快为您估算出会涉及的维修及运输费用。

完全承诺

Tumi 的承诺是全心全意使您对我们的产品及服务保持满意。当您对拥有和使用我们的产品感到愉快，我们希望它们会成为您终身最信赖的伙伴。您可以通过网站 www.tumi.com/repair，每周 7 天，每天 24 小时在线联系我们，或于办公时间内，致电 800.781.TUMI (8864)，联系我们的客户服务代表。（若要联系 Tumi 美国和加拿大以外的客户服务部，请查看信封上的国际中心列表。）

购买证明

请保留商店发票作为购物凭证，您需要以此证明您享有我们的担保服务。此外，商店收据还证明您是在 Tumi 授权零售商购买的。我们的两年有限担保服务只限于从 Tumi 授权商店或经销商处购买的产品。

此保证给您某些权益，但因美国各州有差异，您可能可享有其它权益。一些州禁止排除或限制因意外或相应而生的损害，因此上述限制或排除条款可能不适用于您。

客户服务联系方式

美国/加拿大
+1.800.781.8864

澳大利亚
+61.1.800.048.377

中国/北京
800.810.8390

中国/北京以外
tumicnhotline@imaginex.com.cn

欧洲
+49(0)2394.9198.0

客户服务联系方式

TUMI 美國總公司

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

香港
tumihkhotline@imaginex.com.hk

印度
+91.80.4173.8748

印度尼西亚
+62.21.574.5808

日本
+81.3.3586.6520

韩国
+82.2.546.8864

马来西亚
+603.2162.8787

中东地区
+971.4.804.5526

菲律宾
+632.728.0117

俄罗斯
+7.495.787.91.06

新加坡
+65.8479.7285

南非
+27.11.555.2353

台湾
+886.2.2570.0918

泰国
+662.365.6000

英国
+44(0)20.8731.3500

越南
+84.08.39397999

FCC 声明

本产品已经通过检测，符合美国《联邦通讯委员会规则》（FCC Rules）第 15 部分（Part 15）B 类（Class B）数码仪器的限制要求。该限制旨在对周边住宅区提供合理的保护，避免有害干扰。本仪器使用并放射射频能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能对电台通讯产生有害干扰。然而，不保证任何安装不会发生干扰情况。如果本仪器确实对电台或电视接收信号产生了有害干扰（可通过开关本仪器来判断），建议用户采用以下一种或多种措施来排除干扰：

- 把接收天线重新定向或重新定位。
- 增大本仪器和接收器之间的分隔距离。
- 将本仪器连接在与接收器不同线路的插座上。

为确保持续遵守规定，如果用户做出未经合规负责方明确批准的任何更改或修改，则可能无权使用本仪器。（例如：在连接至电脑或外围仪器时，仅使用防干扰电缆）。

本仪器符合 FCC 规则第 15 部分的要求。本仪器的操作有以下两个前提条件：

- (1) 本仪器不得造成有害干扰。
- (2) 本仪器必须接受所收到的任何干扰，包括可导致仪器运行异常的干扰。

环境保护



在全国法律体系中执行欧洲指令 2002/96/EU 后，以下各项适用：电器和电子设备不可作为家居垃圾处置。电子设备到使用期限后，用户须依法将电子设备送往特设的公共回收点或销售点。各国法律均对此作详细规定。产品、说明手册或包装上的此标志表示，产品受上述法规约束。借由回收利用、重复使用材料或其它利用旧设备的方式，让您为保护环境做出重要贡献

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МОБИЛЬНОГО БЛОКА ПИТАНИЯ TUMI

Tumi является ведущим международным премиальным брендом, предлагающим бизнес- и дорожные аксессуары для деловых поездок и повседневной жизни, созданным в соответствии с основополагающими принципами непревзойденного дизайна, функциональности, технических инноваций, высочайшего качества, и предоставляет своим клиентам обслуживание мирового уровня. Мы предлагаем современным профессионалам ряд интеллектуальных решений, которые поддерживают высокотехнологичную мобильность и делают жизнь проще. Мобильный блок питания Tumi входит в коллекцию технологичных дорожных аксессуаров, включающую портативное звуковое оборудование, аксессуары для компьютеров, адаптеры питания и USB-устройства для путешественников.

Мобильный блок питания Tumі обладает компактным дизайном и является эффективным, мощным и надежным инструментом для простой зарядки мобильных телефонов и других USB-устройств. Обладая достаточной мощностью (5000 мА/ч) и двумя портами питания, мобильный блок питания Tumі может заряжать два устройства одновременно и предназначен для работы в любой точке мира. Состав комплекта:

- Мобильный блок питания Tumі
- Кабель питания USB/Micro USB
- Защитный чехол (материал: баллистик)

БЕЗОПАСНАЯ ЗАРЯДКА

Высокотехнологичный мобильный блок питания Tumі обладает встроенными датчиками напряжения сети, которые контролируют заряжаемые устройства, обеспечивая безопасное питание подключенных элементов. Встроенные функции включают автоматическое управление питанием, позволяя защитить аккумулятор от перегрева, перепадов напряжения, короткого замыкания и плохого соединения кабеля.

ЗАРЯДКА МОБИЛЬНОГО БЛОКА ПИТАНИЯ TUMI

В комплект мобильного блока питания Tumі входит USB/Micro USB кабель питания, которым легко пользоваться (подзарядка с помощью любого стандартного USB-порта (такого как в ноутбуках, компьютерах или автомобилях) или зарядных устройств с USB-разъемом). Прилагаемый кабель также может быть использован для зарядки любых устройств Micro USB.

Для зарядки мобильного блока питания:

- Подключите кабель питания USB/Micro USB в стандартный USB-разъем и вставьте наконечник Micro USB в соответствующий разъем блока питания. Логотип Tumi засветится красным: мобильный блок питания заряжается.
- На боковой панели есть четыре световых индикатора, которые мигают красным цветом во время зарядки; каждое деление обозначает 25% от мощности внутреннего аккумулятора.
- Индикаторы указывают на количество энергии в аккумуляторе и объем предстоящей зарядки.
- Когда устройство будет полностью заряжено, все индикаторы на боковой панели будут светиться.
- Обычно полная зарядка абсолютно разряженного мобильного блока питания Tumi занимает менее 5 (пяти) часов.
- Мобильный блок питания Tumi можно заряжать более 500 полных циклов; он также имеет неограниченное количество частичных подзарядок.
- В течение 30 дней в перерывах между зарядками мобильный блок питания Tumi, как правило, сохраняет более 75% своего заряда.

ЗАРЯДКА USB-УСТРОЙСТВ

Мобильный блок питания Tumi обладает способностью заряжать 2 (два) устройства одновременно:

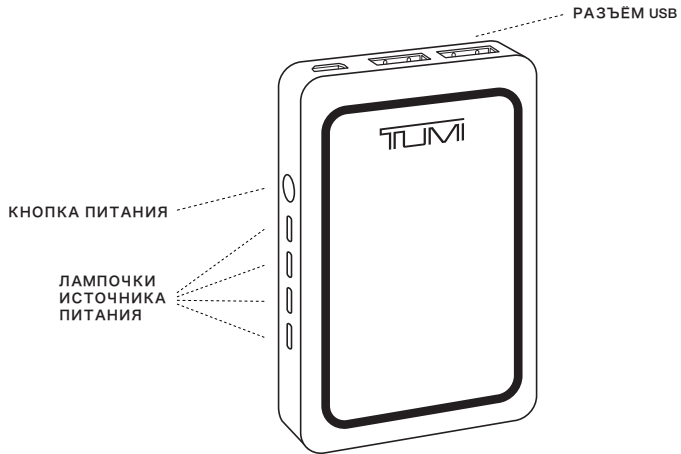
- С помощью внешнего USB-порта можно заряжать большинство мобильных телефонов/смартфонов (0,5 мА/ч).
- С помощью центрального USB-порта можно заряжать самые мощные планшеты (2,1 мА/ч) или обычные мобильные телефоны/смартфоны и устройства с разъемом USB.

Для зарядки подключите USB-кабель устройства к устройству и соответствующему выходному порту мобильного блока питания Tumi.

- Нажмите кнопку включения питания сбоку устройства — логотип Tumi и индикатор питания загорятся и будут гореть в течение 5 (пяти) секунд, указывая на то, что устройство заряжается, затем, для экономии энергии, индикаторы погаснут, а устройство продолжит заряжаться.
- Индикаторы мощности указывают на количество заряда, оставшегося в мобильном блоке питания Tumi
- Во время зарядки устройства можно вручную отключить аккумулятор с помощью кнопки питания.
- Мобильный блок питания Tumi имеет функцию интеллектуальной подзарядки, которая определяет, когда устройство достигло 100% зарядной емкости, а затем отключает питание мобильного блока питания Tumi для экономии энергии.

- При полной зарядке мобильный блок питания Tumi имеет достаточную мощность для зарядки:
 - Большинство мобильных телефонов за 20 (двадцать) мин.
 - Большинство смартфонов за 1 (один) час.
 - Большинство планшетов за 2 (два) часа.
- Прилагаемый кабель питания USB/Micro USB можно использовать для питания устройств с разъемом Micro USB.

Схема мобильного блока питания Tumi позволяет заряжать устройства тогда, когда вы заряжаете встроенный аккумулятор, так что вы можете полностью зарядить устройства и аккумулятор, когда это необходимо. Хотя эта функция требует больше времени для зарядки всех устройств, приоритет отдается зарядке вашего устройства, а затем мобильного блока питания Tumi.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

- Мобильный блок питания Tumi поставляется заряженным, но не забудьте зарядить его полностью перед первым использованием.
- Перезаряжайте мобильный блок питания Tumi каждые три месяца, когда он не используется.
- Не храните аккумуляторы в условиях высокой температуры и не подвергайте их чрезмерному воздействию солнечного света. Не бросайте аккумулятор в огонь и не оставляйте в местах со значительно повышенной температурой.
- Защищайте от падения с высоты, ударов, царапин, или других воздействий на аккумулятор.
- Если на аккумуляторе по любой причине появились следы повреждений, такие как вмятины, проколы, разрывы, деформации или коррозия, прекратите его использование и обратитесь к производителю, или утилизируйте аккумулятор надлежащим образом в местном центре по утилизации аккумуляторов.
- Не разбирайте аккумулятор и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать или модифицировать его каким-либо образом.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги и не погружайте его в жидкость. Всегда храните аккумулятор в сухом состоянии.
- Не пытайтесь заряжать аккумулятор с помощью какого-либо способа помимо USB-подключения. Не пытайтесь заменить какую-либо деталь этого аккумулятора.
- Все аккумуляторы прошли тщательную проверку качества. Если вы обнаружите, что аккумулятор перегрелся, источает запах, деформировался, протерт, порезан, или заметите какое-либо отклонение в его функционировании, немедленно прекратите использование аккумулятора и обратитесь к производителю.

- Никогда не выбрасывайте аккумуляторы в мусоропровод: это не допускается региональными и федеральными экологическими законами и нормами. Всегда относите использованные аккумуляторы в местный центр утилизации аккумуляторов.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Литий-полимерный аккумулятор 5000 мА/ч, 3,7 В
- Номинальная выходная мощность: DC 5 В, макс. 2100 мА, USB розеточного типа А – DC 5 В, макс. 1000 мА, USB розеточного типа А
- Номинальное входное напряжение: DC 5 В, 1–2 А, Micro USB розеточного типа
- Размеры аккумулятора: Д 92,4 мм х Ш 57,5 мм х В 17,4 мм
- Рабочая температура: от 0 до 35 °С (от 32 до 113 °F)
- Температура хранения: от -10 до 45 °С (от 14 до 113 °F)

СЕРТИФИКАЦИЯ:

FCC, ETL, CE, CB/EU, PSE, CQC, KC, UN38.3, WEEE



ГАРАНТИЯ АКСЕССУАРОВ TUMI

Добро пожаловать в мир Tumi. С момента нашего основания в 1975 г. Tumi предоставляет своим клиентам высочайший уровень обслуживания. А именно, мы взяли на себя три обязательства по отношению к нашим клиентам:

1. Вам понравятся наши инновационные продукты, которые отличает лучший дизайн и качество изготовления;
2. Мы предоставим послепродажное обслуживание мирового класса;
3. В течение 2 (двух) лет после приобретения аксессуара Tumi в официальном магазине или у дилера Tumi, будет действовать ограниченная гарантия.

Гарантия Tumi распространяется на первоначального владельца; это простая комплексная гарантия, которая представляет собой лишь один из аспектов обслуживания, предлагаемых Tumi.

ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ: ВЫ ЗАСТРАХОВАНЫ ОТ ДЕФЕКТОВ

В течение первых двух лет вашего пользования продуктом Tumi, компания Tumi обязуется отремонтировать любые элементы, являющиеся дефектными в отношении материала или качества изготовления (за символическую плату за оформление), включая любые дефекты конструкции (как, например, дефектные ручки, застёжки-молнии или замки). Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате износа, который не является результатом дефекта материала или качества изготовления. Другие повреждения, на которые не распространяется гарантия — это повреждения, возникшие в результате неправильного использования, косметические повреждения (например, потертая кожа или запачканная ткань) и побочные или последующие повреждения, например,

повреждение или утрата содержимого сумки, утрата эксплуатационных качеств, потеря времени и подобное....

Всё, что вам требуется, — отправить изделие на ремонт (оплатив почтовые расходы) или принести его в магазин Tumi или официальному дилеру Tumi, которые выполнят для вас ремонт за номинальную плату. Мы быстроотремонтируем это изделие и отправим его вам, не взимая с вас платы. В тех случаях, когда наша гарантия не применима, мы быстро предоставим вам примерную оценку стоимости ремонта и пересылки, связанной с ремонтом.

ПОЛНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

В Tumi мы взяли на себя обязательство постоянно заботиться о вашей удовлетворенности нашими продуктами и обслуживанием. Вы приобретаете наши продукты и пользуетесь ими, и мы надеемся, что они станут надежными спутниками по жизни. Вы можете связаться с нами в режиме онлайн круглосуточно, семь дней в неделю через веб-сайт www.tumi.com/repair или позвонить по телефону 800-781-TUMI (8864), чтобы поговорить с представителем службы по работе с клиентами в обычные рабочие часы. (Чтобы связаться со службой по работе с клиентами Tumi за пределами США и Канады, смотрите список международных центров на конверте.)

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОКУПКИ

Пожалуйста, сохраните свой чек из магазина как подтверждение покупки. Он понадобится, чтобы подтвердить право на гарантийное обслуживание. Кроме того, он будет служить подтверждением того, что ваша покупка была сделана в официальном розничном магазине Tumi. Наша двухлетняя ограниченная гарантия распространяется только на продукты, которые были приобретены в официальном магазине или у дилера Tumi.

Эта гарантия дает вам определенные права, и у вас также могут быть другие права, которые отличаются в разных штатах. Некоторые штаты не позволяют исключение или ограничение ответственности за побочные или последующие повреждения, поэтому вышеуказанное ограничение или исключение может быть неприменимо к вам.

КОНТАКТНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ СЛУЖБЫ РАБОТЫ С КЛИЕНТАМИ

США/Канада +1.800.781.8864	Гонконг tumihkhotline@imaginex.com.hk	Малайзия +603.2162.8787	ЮАР +27.11.555.2353
Австралия +61.1.800.048.377	Индия +91.80.4173.8748	Ближний Восток +971.4.804.5526	Тайвань +886.2.2570.0918
Китай/Пекин 800. 810. 8390	Индонезия +62.21.574.5808	Филиппины +632.728.0117	Тайланд +662.365.6000
Китай/ за пределами Пекина tumicnhotline@imaginex.com.cn	Япония +81.3.3586.6520	Россия +7.495.787.91.06	Соединённое Королевство +44(0)20.8731.3500
Европа +49 (0) 2394.9198.0	Корея +82.2.546.8864	Сингапур +65.8479.7285	Вьетнам +84.08.39397999

Для других стран, пожалуйста, обращайтесь к www.tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

ЗАЯВЛЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ

Данное устройство было проверено и признано соответствующим устройствам класса В, в соответствии с частью 15 правил ФКС. Эти нормы разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может вызывать вредные помехи для радиосвязи. Однако, нет никакой гарантии, что помехи не будут возникать в каждом конкретном случае; если данное оборудование вызывает помехи для радио- или телевизионного приема, что может быть определено путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться устранить помехи по одной из следующих схем:

- переориентировать или переместить приемную антенну.
- увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.

Для обеспечения непрерывного функционирования, любые изменения или модификации, не одобренные ответственной стороной, могут лишить пользователя права на эксплуатацию данного оборудования. (Пример - используйте только экранированные кабели интерфейса для подключения к компьютеру или периферийным устройствам).

Это устройство соответствует требованиям части 15 правил ФКС. Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий:

- (1) Это устройство не должно вызывать вредных помех.
- (2) Это устройство должно выдерживать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



После вступления в силу Европейской Директивы 2002/96/EU в национальной правовой системе, применяются следующие правила: Электрические и электронные устройства не могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Потребители обязаны по закону вернуть электрические приборы в конце их срока службы в общественные пункты сбора, созданные для этих целей, или в места продаж (в соответствии с национальным законодательством страны пользователя). Этот знак на товаре, инструкции по эксплуатации, или пакет означают, что товар подпадает под действие настоящих правил. Подвергая переработке, повторному использованию материалов и другим видам использования старых устройств, вы делаете важный вклад в защиту окружающей среды.

